

Der grüne Max Neu 2

Griechisches Glossar



***Zusammengestellt und übersetzt von:
Alexandra Antonakaki***

KLETT HELLAS
ATHEN

~ 1 ~

	Lehrbuch 1-6	Βιβλίο του μαθητή 1-6
Seite 7	Ich und Zeit	Εγώ και ο χρόνος
	Ich kann sagen, wie spät es ist.	Μπορώ να πω, τι ώρα είναι.
	Ich kann sagen, um wieviel Uhr etwas passiert und wie lange es dauert.	Μπορώ να πω, τι ώρα συμβαίνει κάτι και πόσο διαρκεί.
	Ich kann sagen, was ich jeden Tag mache.	Μπορώ να πω, τι κάνω κάθε μέρα.
	Ich kann sagen, was ich die ganze Woche lang mache.	Μπορώ να πω, τι κάνω όλη την εβδομάδα.
	Ich kann das Datum sagen und schreiben.	Μπορώ να πω και να γράψω την ημερομηνία.
Seite 8	Ich kann sagen, wann ich und andere Personen Geburtstag haben.	Μπορώ να πω, πότε έχω εγώ και άλλα άτομα γενέθλια.
	Es ist schon sechzehn Uhr!	Είναι ήδη τέσσερις η ώρα!
	Ich kann sagen, wie spät es ist.	Μπορώ να πω, τι ώρα είναι.
	die Uhrzeit die Uhrzeiten	η ώρα
	im Alltag	στην καθημερινότητα
	zeichnen er zeichnet	σχεδιάζω
Seite 9	Hör zu!	Άκουσε προσεκτικά. (Προστακτική)
	zuhören er hört zu	ακούω προσεκτικά
	Nummeriere!	Αρίθμηση. (Προστακτική)
	nummerieren er nummeriert	αριθμώ
	offiziell	επίσημος, επίσημη, επίσημο
	Kreuze die richtige Uhrzeit an!	Σημείωσε με σταυρό τη σωστή ώρα. (Προστακτική)
Seite 10	ankreuzen er kreuzt an	σημειώνω με σταυρό
	Mein Deutsch	Τα Γερμανικά μου
	ergänzen er ergänzt	συμπληρώνω
	Wie spät ist es?	Τι ώρα είναι;
	Wie viel Uhr ist es?	Τι ώρα είναι;
	Wie sagt man die Uhrzeiten in anderen Sprachen?	Πώς λέμε την ώρα σε άλλες γλώσσες;
Seite 10	Ohren spitzen!	Τέντωσε τα αυτιά σου. (Προστακτική)
	das Ohr die Ohren	το αυτί
	die Situation die Situationen	η κατάσταση
	das Uhrenspiel die Uhrenspiele	το παιχνίδι με την ώρα
	Um halb zwei ist die Schule aus.	Στη μιάμιση τελειώνει το σχολείο.
	Ich kann sagen, um wie viel Uhr etwas passiert und wie lange es dauert.	Μπορώ να πω, τι ώρα συμβαίνει κάτι και πόσο διαρκεί.
Seite 10	Wann?	Πότε;
	das Fußballturnier die Fußballturniere	το τουρνουά ποδοσφαίρου
	um 11.15 Uhr	στις 11.15
	der Gitarrenunterricht (Sg.)	το μάθημα κιθάρας

Seite 11

dann		τότε, μετά
noch		ακόμα
ein bisschen		λίγο
Dann haben wir noch einbisschen Zeit.		Τότε έχουμε ακόμα λίγο χρόνο.
heute		σήμερα
die Schule	die Schulen	το σχολείο
Die Schule ist aus.		Το σχολείο τελείωσε.
Ich hole dich dann ab.		Θα έρθω τότε να σε πάρω.
abholen	er holt ab	παραλαμβάνω
Entschuldigung!		Συγγνώμη!
Frau Müller		η κυρία Müller
die Frau	die Frauen	η γυναίκα
jetzt		τώρα
danke		ευχαριστώ
Antworte!		Απάντησε. (Προστακτική)
antworten	er antwortet	απαντώ
Wann habt ihr Deutsch?		Πότε έχετε Γερμανικά;
Wann ist heute die Schule aus?		Πότε τελειώνει σήμερα το σχολείο;
Wann ist die große Pause?		Πότε είναι το μεγάλο διάλειμμα;
groß		μεγάλος, μεγάλη, μεγάλο
die Pause	die Pausen	το διάλειμμα
Wie lange dauert der Film?		Πόσο διαρκεί η ταινία;
Frage und antworte!		Ρώτησε και απάντησε. (Προστακτική)
fragen	er fragt	ρωτάω
der Film	die Filme	η ταινία
das Dominospiel	die Dominospiele	το παιχνίδι ντόμινο
die Schuldisko	die Schuldiskos	η σχολική ντισκοτέκ
das Puppentheater	die Puppentheater	το κουκλοθέατρο
die Puppe	die Puppen	η κούκλα
das Theater	die Theater	το θέατρο
die Lernstationen (Pl.)		οι ασκήσεις αυτόνομης μάθησης
die Sportspiele (Pl.)		οι αθλητικοί αγώνες
bis elf Uhr		μέχρι τις έντεκα η ώρα
die Minute	die Minuten	το λεπτό
dauern		διαρκώ
bis		μέχρι
eine halbe Stunde		μισή ώρα
die Stunde	die Stunden	η ώρα
anderthalb Stunden		μιάμιση ώρα
Um sieben Uhr stehe ich auf.		Στις επτά η ώρα σηκώνομαι.
Ich kann sagen, was ich jeden Tag mache.		Μπορώ να πω, τι κάνω κάθε μέρα.
der Tag	die Tage	η ημέρα
zuerst		αρχικά

Seite 12

Seite 13

Seite 14

Seite 15

Lies und nummeriere!		Διάβασε και αριθμήσε. (Προστακτική)
lesen	<i>er liest</i>	διαβάζω
essen	<i>er isst</i>	τρώω
das Abendbrot (Sg.)		το βραδινό φαγητό
gehen	<i>er geht</i>	πηγαίνω
Ich gehe ins Bett.		Πάω στο κρεβάτι.
das Bett	<i>die Betten</i>	το κρεβάτι
Ich esse zu Mittag.		Τρώω μεσημεριανό.
spielen	<i>er spielt</i>	παίζω
draußen		έξω
aufstehen	<i>er steht auf</i>	σηκώνομαι
gegen halb sieben		κατά τις έξι και μισή
fernsehen	<i>er sieht fern</i>	βλέπω τηλεόραση
oder		ή
der Computer	<i>die Computer</i>	ο υπολογιστής
Ich bin in der Schule.		Είμαι στο σχολείο.
die Hausaufgaben (Pl.)		τα μαθήματα για το σπίτι
machen	<i>er macht</i>	κάνω
frühstücken	<i>er frühstückt</i>	παίρνω πρωινό
Kontrolliere!		Έλεγξε. (Προστακτική)
kontrollieren	<i>er kontrolliert</i>	ελέγχω
das Spiel	<i>die Spiele</i>	το παιχνίδι
Finde jemanden, der ...		Βρες κάποιον που ... (Προστακτική)
Stehst du um 6:30 auf?		Σηκώνεσαι στις 6:30;
Isst du zu Mittag zu Hause?		Τρώς μεσημεριανό στο σπίτι;
finden	<i>er findet</i>	βρίσκω
jemand		κάποιος
die Collage	<i>die Collagen</i>	το κολάζ
Am Montag fahre ich ...		Τη Δευτέρα θα πάω ...
Ich kann sagen, was ich die ganze Woche lang mache.		Μπορώ να πω, τι κάνω όλη την εβδομάδα.
die Woche	<i>die Wochen</i>	η εβδομάδα
Mach die Übung 1 im Arbeitsbuch!		Κάνε την άσκηση 1 στο βιβλίο των ασκήσεων. (Προστακτική)
die Übung	<i>die Übungen</i>	η άσκηση
Dann hör zu und lies das Gedicht mit!		Άκουσε μετά προσεκτικά και διάβαζε συγχρόνως το ποίημα. (Προστακτική)
Am Mo	<i>am Montag</i>	τη Δευτέρα
fahren	<i>er fährt</i>	πηγαίνω με μεταφορικό μέσο
das Fahrrad	<i>die Fahrräder</i>	το ποδήλατο
Am Di	<i>am Dienstag</i>	την Τρίτη
Am Mi	<i>am Mittwoch</i>	την Τετάρτη
Fußball spielen	<i>er spielt Fußball</i>	παίζω ποδόσφαιρο

Seite 16

Seite 17

Das mache ich sehr gern.		Αυτό το κάνω πολύ ευχάριστα.
am Fr	<i>am Freitag</i>	την Παρασκευή
Klavier spielen	<i>er spielt Klavier</i>	παίζω πιάνο
das Klavier	<i>die Klaviere</i>	το πιάνο
am Sa	<i>am Samstag</i>	το Σάββατο
kommen	<i>er kommt</i>	έρχομαι
am So	<i>am Sonntag</i>	την Κυριακή
schlafen	<i>er schläft</i>	κοιμάμαι
lange		πολύ
schon		ήδη
hören	<i>er hört</i>	ακούω
Komm Peter! Steh auf! Schule!		Έλα Peter! Σήκω! Σχολείο! (Προστακτική)
der Mo	<i>der Montag</i>	η Δευτέρα
da		εδώ
Wie heißen die Wochentage in anderen Sprachen?		Πώς ονομάζονται οι ημέρες της εβδομάδας σε άλλες γλώσσες;
der Lieblingstag	<i>die Lieblingstage</i>	η αγαπημένη ημέρα
Was ist Peters Lieblingstag?		Ποια είναι η αγαπημένη ημέρα του Peter?
Welchen Tag hast du nicht so gern?		Ποια ημέρα δεν σου αρέσει και τόσο;
Am Dienstag spiele ich Tennis.		Την Τρίτη παίζω τέννις.
schwimmen gehen	<i>er geht schwimmen</i>	πηγαίνω για κολύμπι
Wie sagst du das in anderen Sprachen?		Πώς το λες αυτό σε άλλες γλώσσες;
die Musik	<i>die Musiken</i>	η μουσική
mein Freund		ο φίλος μου
der Freund	<i>die Freunde</i>	ο φίλος
die Freundin	<i>die Freundinnen</i>	η φίλη
das Wochenende	<i>die Wochenenden</i>	το Σαββατοκύριακο
Lies den Aufsatz!		Διάβασε την έκθεση. (Προστακτική)
der Aufsatz	<i>die Aufsätze</i>	η έκθεση
Was ist richtig?		Τι είναι σωστό;
Zeige rechts!		Δείξε δεξιά. (Προστακτική)
zeigen	<i>er zeigt</i>	δείχνω
sehr gern haben	<i>er hat sehr gern</i>	μου αρέσει πολύ
am liebsten		περισσότερο απ' όλα
mögen	<i>er mag</i>	μου αρέσει
aber		αλλά
am Morgen		το πρωί
meistens		τις περισσότερες φορές
am Vormittag		το πρωί (μεταξύ 10.00 και 11.30 περίπου)
immer		πάντα
das Training	<i>die Trainings</i>	η προπόνηση

am Mittag		το μεσημέρι
ich gehe essen		πηγαίνω για φαγητό
die Pizza	die Pizzas	η πίτσα
am Nachmittag		το απόγευμα
besuchen	er besucht	επισκέπτομαι
sehr oft		πολύ συχνά
wohnen	er wohnt	μένω
auf dem Land		στην ύπαιθρο
der Hund	die Hunde	ο σκύλος
am Abend		το βράδυ
wieder		πάλι, ξανά
zu Hause		στο σπίτι
die Großeltern		ο παππούς και η γιαγιά
Mach Notizen und erzähle!		Κράτησε σημειώσεις και διηγήσου. (Προστακτική)
die Notiz	die Notizen	η σημείωση
Heute ist der siebte Mai.		Σήμερα είναι η εβδόμη Μαΐου.
Ich kann das Datum sagen und schreiben.		Μπορώ να πω και να γράψω την ημερομηνία.
der Monat	die Monate	ο μήνας
die Jahreszeit	die Jahreszeiten	η εποχή
es war eine Mutter		ήταν μία μητέρα
die hatte vier Kinder		η οποία είχε τέσσερα παιδιά
das Kind	die Kinder	το παιδί
die Mutter	die Mütter	η μητέρα
der Frühling		η άνοιξη
der Sommer		το καλοκαίρι
der Herbst		το φθινόπωρο
der Winter		ο χειμώνας
bringen	er bringt	φέρνω
die Blume	die Blumen	το λουλούδι
der Klee		το τριφύλλι
die Traube	die Trauben	το σταφύλι
der Schnee (Sg.)		το χιόνι
der Start	die Starts (die Starte)	η αρχή
der erste Monat		ο πρώτος μήνας
der Sturm	die Stürme	η θύελλα
der Monat mit Nummer 10		ο μήνας με το νούμερο 10
der Monat zwischen Mai und Juli		ο μήνας μεταξύ Μαΐου και Ιουνίου
Warte auf den Nikolaus!		Περίμενε τον Αη Βασίλη. (Προστακτική)
warten	er wartet	περιμένω
Baue eine Sandburg!		Φτιάξε ένα κάστρο στην άμμο. (Προστακτική)
bauen	er baut	χτίζω, φτιάχνω

die Sandburg	<i>die Sandburgen</i>	το κάστρο στην άμμο
hohes Gras		ψηλό χορτάρι
hoch		ψηλός, ψηλή, ψηλό
das Gras		το χορτάρι
Bastle eine Laterne!		Φτιάξε ένα φανάρι. (Προστακτική)
die Laterne	<i>die Laternen</i>	το φανάρι
Suche Ostereier!		Ψάξε τα πασχαλινά αυγά. (Προστακτική)
das Osterei	<i>die Ostereier</i>	το πασχαλινό αυγό
zu viel Schnee		πάρα πολύ χιόνι
der letzte Monat		ο τελευταίος μήνας
das Ziel	<i>die Ziele</i>	ο στόχος, εδώ: ο προορισμός
der Januar		ο Ιανουάριος
der Februar		ο Φεβρουάριος
der März		ο Μάρτιος
der April		ο Απρίλιος
der Mai		ο Μάιος
der Juni		ο Ιούνιος
der Juli		ο Ιούλιος
der August		ο Αύγουστος
der September		ο Σεπτέμβριος
der Oktober		ο Οκτώβριος
der November		ο Νοέμβριος
der Dezember		ο Δεκέμβριος
der erste, der zweite, der dritte		ο πρώτος, ο δεύτερος, ο τρίτος
Zeige und frage deinen Mitschüler oder deine Mitschülerin!		Δείξε και ρώτησε το συμμαθητή ή τη συμμαθήτριά σου. (Προστακτική)
der Mitschüler	<i>die Mitschüler</i>	ο συμμαθητής
die Mitschülerin	<i>die Mitschülerinnen</i>	η συμμαθήτρια
der siebte, die siebte, das siebte		ο έβδομος, η έβδομη, το έβδομο
der erste, die erste, das erste		ο πρώτος, η πρώτη, το πρώτο
der achte, die achte, das achte		ο όγδοος, η όγδοη, το όγδοο
der dritte, die dritte, das dritte		ο τρίτος, η τρίτη, το τρίτο
der dreizehnte, die dreizehnte, das dreizehnte		ο δέκατος τρίτος, η δέκατη τρίτη, το δέκατο τρίτο
der sechszwanzigste, die sechszwanzigste, das sechszwanzigste		ο εικοστός έκτος, η εικοστή έκτη, το εικοστό έκτο
Der wievielte ist das?		Ποια ημερομηνία είναι αυτή;
der dreizehnte Oktober		η δέκατη τρίτη Οκτωβρίου
Das ist der sechszwanzigste Oktober.		Αυτή είναι η εικοστή έκτη Οκτωβρίου.
Hör zu und schreibe die Daten in Zahlen auf!		Άκουσε προσεκτικά και γράψε τις ημερομηνίες με αριθμούς. (Προστ.)
Heute ist der siebte Mai zweitausenddreizehn.		Σήμερα είναι η εβδόμη Μαΐου 2013.

Seite 21	das Datum	<i>die Daten</i>	η ημερομηνία
	Heute ist der ...		Σήμερα είναι η ...
	So schreiben wir das Datum in Briefen und Karten.		Έτσι γράφουμε τις ημερομηνίες σε γράμματα και κάρτες.
	der Brief	<i>die Briefe</i>	το γράμμα
	die Karte	<i>die Karten</i>	η κάρτα
	Stopp!		Σταμάτησε. (Προστακτική)
	stoppen	<i>er stoppt</i>	σταματώ
Seite 22	meine Punktzahl		οι πόντοι μου συνολικά
	Mein Geburtstag ist am ...		Τα γενέθλια μου είναι στις ...
	Ich kann sagen, wann ich und andere Personen Geburtstag haben.		Μπορώ να πω, πότε έχω εγώ και άλλα άτομα γενέθλια.
	Wann hast du Geburtstag?		Πότε έχεις γενέθλια;
	im Winter		το χειμώνα
	im Januar		τον Ιανουάριο
	am (16.) sechzehnten Januar		στις 16 Ιανουαρίου
Seite 24	die Geburtstagsreihe		η σειρά ανάλογα με τα γενέθλια
	Ich habe am ... Geburtstag		Έχω στις ... γενέθλια.
	kleine Reime		μικρά ποιήματα
	Hör zu und sing mit!		Άκου προσεκτικά και συγχρόνως να τραγουδάς! (Προστακτική)
	mitsingen	<i>er singt mit</i>	τραγουδάω μαζί με κάποιον
	Liebe Laurentia		αγαπητή Laurentia
	Wann werden wir wieder zusammen sein?		Πότε θα είμαστε πάλι μαζί;
Seite 25	Ach, wenn es doch erst wieder Montag wär'!		Αχ, μακάρι να ήταν πάλι Δευτέρα!
	Und ich bei meiner Laurentia wär'!		Και να ήμουν με τη Laurentia μου!
	Singt das Lied und macht Kniebeugen, wenn ihr den Namen Laurentia oder einen Wochentag hört!		Τραγουδήστε το τραγούδι και λυγίστε τα γόνατα, κάθε φορά που ακούτε το όνομα Laurentia ή μία μέρα της εβδομάδας. (Προστακτική)
	die Kniebeuge	<i>die Kniebeugen</i>	το λύγισμα γονάτων
	Nehmt das Lied auf!		Ηχογραφήστε το τραγούδι! (Προστακτική)
	das Lied	<i>die Lieder</i>	το τραγούδι
	Viel Spaß dabei!		Καλή διασκέδαση με αυτό!
Seite 26	naseweis		εξυπνάκιας
	Deutsche Uhrenstraße im Schwarzwald		Ο Δρόμος των Ρολογιών στο Μέλανα Δρυμό.
	Was ist die deutsche Uhrenstraße?		Τι είναι ο Δρόμος των Ρολογιών;
	Such im Internet weitere Informationen und Bilder zu der „Deutsche Uhrenstraße“!		Ψάξε στο διαδίκτυο και άλλες πληροφορίες και εικόνες για το Δρόμο των Ρολογιών! (Προστακτική)
	die Recherche		η έρευνα

Arbeitet in Gruppen!		Εργαστείτε σε ομάδες! (Προστακτική)
Jede Gruppe wählt eine Aufgabe.		Κάθε ομάδα διαλέγει μία άσκηση.
Sucht im Internet, in Kalendern, Lexika, Zeitschriften, Büchern usw!		Ψάξτε στο διαδίκτυο, σε ημερολόγια, σε λεξικά, σε περιοδικά, σε βιβλία κλπ. (Προστακτική)
das Lexikon	<i>die Lexika</i>	το λεξικό
die Zeitschrift	<i>die Zeitschriften</i>	το περιοδικό
die Tageszeit	<i>die Tageszeiten</i>	το χρονικό διάστημα μέσα στην ημέρα
der Wochentag	<i>die Wochentage</i>	η ημέρα της εβδομάδας
der Monatsname	<i>die Monatsnamen</i>	το όνομα του μήνα
verschieden		διαφορετικός, διαφορετική, διαφορετικό
die Kultur	<i>die Kulturen</i>	ο πολιτισμός
Macht Kalender, Plakate, Flyer usw!		Φτιάξτε ημερολόγια, αφίσες, φυλλάδια κλπ. (Προστακτική)
das Plakat	<i>die Plakate</i>	η αφίσα
der Flyer	<i>die Flyer</i>	το φυλλάδιο
das Dossier	<i>die Dossiers</i>	το ντοσιέ
Darauf bin ich stolz!		Είμαι περήφανος/περήφανη γι' αυτό!

	Arbeitsbuch 1-6	Βιβλίο ασκήσεων 1-6
Seite 4	das Viertel <i>die Viertel</i>	το τέταρτο
Seite 5	Wie sagst du es anders? Was ist offiziell? Markiere es mit einer Farbe!	Πώς θα το πεις διαφορετικά; Ποια είναι επίσημη ώρα; Σημείωσε τη με ένα χρώμα! (Προστακτική)
Seite 7	das Wort <i>die Wörter</i>	η λέξη
	die Sprache <i>die Sprachen</i>	η γλώσσα
Seite 8	Bilde Sätze mit „um“!	Σχημάτισε προτάσεις με το um! (Προστακτική)
	der Schulschluss	το σχόλασμα
Seite 9	Bilde Sätze mit „bis“!	Σχημάτισε προτάσεις με το bis! (Προστακτική)
	die Geburtstagsparty <i>die Geburtstagspartys</i>	το πάρτυ γενεθλίων
Seite 11	die Sprechübung <i>die Sprechübungen</i> Ich lese noch etwas. zusammen manchmal bei Oma	η άσκηση προφορικού λόγου Θα διαβάσω ακόμα κάτι. μαζί μερικές φορές στη γιαγιά
Seite 12	gerade das Buch <i>die Bücher</i> im Urlaub früh morgen	αυτό τον καιρό, τώρα το βιβλίο στις διακοπές νωρίς αύριο
Seite 13	die Schwester <i>die Schwestern</i> Julians Bericht ist unleserlich. Danach habe ich frei. treffen <i>er trifft</i> Ich lese noch kurz. spazieren gehen <i>er geht spazieren</i>	η αδελφή Η έκθεση του Julian είναι δυσανάγνωστη. Μετά είμαι ελεύθερος, δεν έχω να κάνω κάτι. συναντώ Θα διαβάσω ακόμα λίγο. πηγαίνω περίπατο
Seite 15	Sortiere!	Ταξινομήσε, βάλε στη σειρά! (Προστακτική)
Seite 16	Ordne den Symbolen im Kalender die Buchstaben zu!	Αντιστοίχισε τα σύμβολα στο ημερολόγιο με τα γράμματα! (Προστακτική)
Seite 17	Sag es anders! Was für eine Tageszeit ist das? es gibt die Tomatensuppe <i>die Tomatensuppen</i> Du weißt doch! müssen <i>er muss</i> Schlaf gut!	Πες το διαφορετικά! (Προστακτική) Ποιο διάστημα της ημέρας είναι αυτό; υπάρχει, υπάρχουν η ντοματόσουπα Αυτό το ξέρεις βέβαια! πρέπει Καλόν ύπνο!
Seite 18		

Seite 19	Was passt dazwischen?	Τι ταιριάζει ενδιάμεσα;
	nie	ποτέ
	Ich gehe ins Kino.	Πηγαίνω στο σινεμά.
	das Kino <i>die Kinos</i>	το σινεμά
	Hör zu und zeichne!	Άκου και σχεδιάσε! (Προστακτική)
Seite 20	danach	μετά
	Berichte!	Διηγήσου! (Προστακτική)
	Sortiere nach der Liste!	Ταξινόμησε σύμφωνα με τη λίστα! (Προστακτική)
Seite 21	Verbinde die Monate der Reihe nach!	Σύνδεσε τους μήνες με τη σειρά! (Προστακτική)
Seite 22	Welcher Monat, welche Jahreszeit ist das?	Ποιος μήνας είναι αυτός, ποια εποχή είναι αυτή;
	der Kindertag	η ημέρα του Παιδιού
	der Muttertag	η ημέρα της Μητέρας
	Ordne die Zahlen!	Ταξινόμησε τους αριθμούς! (Προστακτική)
	die Zahl <i>die Zahlen</i>	ο αριθμός
Seite 23	Wie liest du dieses Datum vor?	Πώς διαβάζεις την ημερομηνία; (Προστακτική)
	vorlesen <i>er liest vor</i>	διαβάζω δυνατά, απαγγέλω
	das Monatespiel <i>die Monatespiele</i>	το παιχνίδι με τους μήνες
	Macht eine ähnliche Übung für die anderen!	Κάντε μία παρόμοια άσκηση για τους άλλους μήνες. (Προστακτική)
	Welches Jahr ist das?	Ποια χρονιά είναι αυτή;
Seite 26	das Jahr <i>die Jahre</i>	το έτος
	Kennst du dieses Gedicht? Worum geht es?	Γνωρίζεις αυτό το ποίημα; Ποιο είναι το θέμα του;
	kennen <i>er kennt</i>	γνωρίζω
Seite 27	das Gedicht <i>die Gedichte</i>	το ποίημα
	der Schulanfang	η αρχή του σχολικού έτους
	der Valentinstag	η ημέρα του Αγίου Βαλεντίνου
	die Sommerferien	οι καλοκαιρινές διακοπές
	Ostern	το Πάσχα
Seite 32	Weihnachten	τα Χριστούγεννα
	Am Nachmittag habe ich frei.	Το απόγευμα δεν έχω τίποτα, είμαι ελεύθερος.
	Das ist schön!	Αυτό είναι ωραίο!
	Meine Mama mag das gar nicht.	Στη μαμά μου δεν αρέσει αυτό καθόλου.
	gar nicht	καθόλου
	Er fährt viel Fahrrad.	Αυτός κάνει πολύ ποδήλατο.
	das Fahrrad <i>die Fahrräder</i>	το ποδήλατο
	Rammstein	όνομα μουσικού συγκροτήματος
	die Tournee <i>die Tourneen</i>	η περιοδεία

	Lehrbuch 7-12	Βιβλίο του μαθητή 7-12
Seite 27	Ich und das Essen	Εγώ και το φαγητό
	Ich kann sagen, was ich jeden Tag esse und trinke.	Μπορώ να πω, τι τρώω και πίνω κάθε μέρα.
	Ich kann sagen, was ich (nicht) gern esse.	Μπορώ να πω, τι (δεν) μου αρέσει να τρώω.
	Ich kann etwas am Schulkiosk kaufen.	Μπορώ να πω, τι αγοράζω στο κυλικείο του σχολείου.
	Ich kann etwas zum Essen bestellen.	Μπορώ να παραγγείλω κάτι να φάω.
	Ich kann sagen, wo ich das Essen kaufe.	Μπορώ να πω, πού αγοράζω το φαγητό.
	Ich kann einfache Kochrezepte verstehen und schreiben.	Μπορώ να κατανοώ και να γράφω απλές συνταγές μαγειρικής.
Seite 28	Nudeln mit Tomatensoße	Ζυμαρικά με σάλτσα ντομάτας
	Ich kann sagen, was ich jeden Tag esse und trinke.	Μπορώ να πω, τι τρώω και πίνω κάθε μέρα.
	Das essen Lina und Fabio.	Αυτό τρώνε η Lina και ο Fabio.
	Wie heißen diese Speisen und Getränke? Verbinde!	Πώς ονομάζονται τα φαγητά και τα ποτά; Σύνδεσε! (Προστακτική)
	die Cornflakes (Pl.)	τα κορνφλέικς, τα δημητριακά
	der Schokoriegel	η μπάρα σοκολάτας
	das Schinkenbrot	το σάντουιτς με ζαμπόν
	der Kakao (Sg.)	το κακάο
	der Gurkensalat	η σαλάτα με αγγούρι
	der Apfelsaft	ο χυμός μήλου
	das Mineralwasser	το μεταλλικό νερό
	der Keks	το μπισκότο
	das Marmeladenbrötchen	το ψωμάκι με μαρμελάδα
	Nudeln mit Tomatensoße	ζυμαρικά με σάλτσα ντομάτας
	die Nudel	το ζυμαρικό
	die Tomatensoße	η σάλτσα ντομάτας
	die Cola	αναψυκτικό τύπου Cola
	Wie heißen die Speisen und Getränke in anderen Sprachen?	Πώς ονομάζονται τα φαγητά και τα ποτά σε άλλες γλώσσες;
	Markiere, was Lina und Fabio essen und trinken.	Σημείωσε, τι τρώνε και τι πίνουν η Lina και ο Fabio.
	das Frühstück	το πρωινό
	das Mittagessen	το μεσημεριανό
	Welches Essen passt zu welcher Mahlzeit?	Ποιο φαγητό ταιριάζει σε ποιο γεύμα;
	die Mahlzeit	το γεύμα
	zum Frühstück	για πρωινό
	in der Pause	στο διάλειμμα
	zu Mittag	για μεσημέρι
	zu Abendbrot	για βραδινό
	die Milch (Sg.)	το γάλα
	der / das Bonbon	η καραμέλα
Seite 29		

das Schnitzel	<i>die Schnitzel</i>	το σνίτσελ
die Pommes frites (Pl.)		οι πατατές τηγανητές
mit		με
das Würstchen	<i>die Würstchen</i>	το λουκανικάκι
der / das Ketchup	<i>die Ketchups</i>	το κέτσαπ
der Tee (Sg.)		το τσάι
die Apfelschorle	<i>die Apfelschorlen</i>	ο χυμός μήλου με ανθρακικό
das Rührei	<i>die Rühreier</i>	το αυγό ομελέτα
der Fisch	<i>die Fische</i>	το ψάρι
die Bratkartoffeln (Pl.)		οι ψητές πατάτες
der Pfannkuchen	<i>die Pfannkuchen</i>	είδος τηγανίτας
die Marmelade	<i>die Marmeladen</i>	η μαρμελάδα
das Hähnchen	<i>die Hähnchen</i>	το κοτόπουλο
der Reis		το ρύζι
der Kuchen	<i>die Kuchen</i>	το γλυκό, το κέικ
Zum Frühstück esse ich meistens ein ...		Για πρωινό τρώω τις περισσότερες φορές ένα ...
trinken	<i>er trinkt</i>	πίνω
oft		συχνά
der Speiseplan		το διαιτολόγιο
Mach Notizen und berichte darüber!		Κράτησε σημειώσεις και μίλησε για αυτό! (Προστακτική)
Zitronen sind zu sauer		Τα λεμόνια είναι πάρα πολύ ξινά
Ich kann sagen, was ich (nicht) gern esse.		Μπορώ να πω, τι (δεν) μου αρέσει να τρώω.
lecker		νόστιμος, νόστιμη, νόστιμο
Wie heißt dieses Essen? Verbinde!		Πώς ονομάζεται αυτό το φαγητό; Σύνδεσε! (Προστακτική)
die Marzipantorte	<i>die Marzipantorten</i>	η τούρτα με αμυγδαλόπαστα
weil		επειδή
so süß		τόσο γλυκός
die Zitrone	<i>die Zitronen</i>	το λεμόνι
zu sauer		πολύ ξινό
Nudeln mit Spinat		τα ζυμαρικά με σπανάκι
der Spinat		το σπανάκι
hassen	<i>er hasst</i>	μισώ, απεχθάνομαι
fade		ανούσιος
schmecken		έχω γεύση
Sie schmecken fade.		Δεν έχουν γεύση, δεν είναι νόστιμα.
die Salzstange	<i>die Salzstangen</i>	τα αλμυρά μπισκοτάκια
der Chip	<i>die Chips</i>	το πατατάκι τσιπς
dürfen	<i>er darf</i>	(μου) επιτρέπεται
sehr salzig		πολύ αλμυρό
nicht so oft		όχι τόσο συχνά
der Döner	<i>die Döner</i>	το ντόνερ (είδος τουρκικού φαγητού, παρόμοιο με τον ελληνικό γύρο)
richtig scharf		πολύ πικάντικο
Was finden die Kinder lecker, was nicht?		Τι βρίσκουν τα παιδιά νόστιμο, τι όχι;

Seite 31

richtig oder falsch?	σωστό ή λάθος;
Unterstreiche das Richtige! Wo steht das im Text?	Υπογράμμισε το σωστό! (Προστακτική) Πού βρίσκεται στο κείμενο;
Patrick liebt Essen mit viel Pfeffer und Paprika.	Ο Patrick αγαπάει το φαγητό με πολύ πιπέρι και πάπρικα.
der Pfeffer	το πιπέρι
der Paprika	η πάπρικα (είδος μπαχαρικού)
die Paprika <i>die Paprikas</i>	η πιπεριά
Salzstangen isst er nicht so gern.	Τα αλμυρά μπισκοτάκια δεν του αρέσουν πολύ.
Er mag auch keine Spaghetti.	Δεν του αρέσουν επίσης τα μακαρόνια.
die Spaghetti (Pl.)	τα μακαρόνια, η μακαρονάδα
lieben <i>er liebt</i>	αγαπώ
Am liebsten esse ich Pizza, weil sie so lecker schmeckt.	Πιο πολύ απ'όλα μου αρέσει η πίτσα γιατί έχει τόσο ωραία γεύση.
am wenigsten	λιγότερο
mein Lieblingsessen	το αγαπημένο μου φαγητό
Was isst du und trinkst du am liebsten?	Τι σου αρέσει να τρως και να πίνεις πιο πολύ απ'όλα;

Seite 32

Mein Pausenbrot für heute	Τι έχω σήμερα για να φάω στο διάλειμμα
Ich kann etwas am Schulkiosk kaufen.	Μπορώ να αγοράσω κάτι στο κυλικείο του σχολείου.
Die Pausenbrotstatistik in der 5a.	Η στατιστική για το φαγητό στο σχολείο στην τάξη 5α.
Was essen und trinken diese Kinder in der großen Pause?	Τι τρώνε και πίνουν αυτά τα παιδιά στο μεγάλο διάλειμμα;
die Brotdose <i>die Brotdosen</i>	το καλαθάκι για το φαγητό που τρώμε στο σχολείο
Was bekommt Falk als Pausenbrot zu Hause und was kauft er sich selber am Schulkiosk?	Τι παίρνει ο Falk για φαγητό στο σχολείο και τι αγοράζει μόνος του στο κυλικείο του σχολείου;
das Käsebrod <i>die Käsebröte</i>	το σάντουιτς με τυρί
das Brötchen <i>die Brötchen</i>	το ψωμάκι
die Brezel <i>die Brezeln</i>	το παραδοσιακό αλμυρό κουλούρι στη Γερμανία
der Apfel <i>die Äpfel</i>	το μήλο
die Möhre <i>die Möhren</i>	το καρότο
die Käsestange <i>die Käsestangen</i>	είδος κουλουριού με τυρί
das Wasser (Sg.)	το νερό
Und was bringst du in die Schule mit?	Και τι παίρνεις στο σχολείο μαζί σου;
Was kaufst du am Schulkiosk?	Τι αγοράζεις στο κυλικείο του σχολείου;
mitbringen <i>er bringt mit</i>	φέρνω μαζί, έχω μαζί (μου)
Einen Schokoriegel, bitte.	Μια μπάρα σοκολάτας, παρακαλώ!
Den hier oder den da?	Αυτήν εδώ ή αυτήν εκεί;

Seite 33

Bitte schön?	Παρακαλώ;
Ich hätte gern so einen Riegel und eine kleine Apfelschorle.	Θα ήθελα μία τέτοια μπάρα και ένα μικρό χυμό μήλου με ανθρακούχο νερό!
leider	δυστυχώς
der Müsliriegel <i>die Müsliriegel</i>	η μπάρα δημητριακών
schade	κρίμα
Und noch den Bleistift da!	Και επίσης το μολύβι εκεί!
Und eine Brezel dazu!	Και ένα κουλούρι επίσης!
der Verkäufer <i>die Verkäufer</i>	ο πωλητής
der Kunde <i>die Kunden</i>	ο πελάτης
kaufen <i>er kauft</i>	αγοράζω
möchten <i>er möchte</i>	θα ήθελα
am Schulkiosk	στο κυλικείο
der Schulkiosk <i>die Schulkioske</i>	το κυλικείο του σχολείου
hier	εδώ
da	εκεί
Ich nehme eine Pizza	Θα πάρω μία πίτσα
Ich kann etwas zum Essen bestellen.	Μπορώ να παραγγείλω κάτι για φαγητό.
bestellen <i>er bestellt</i>	παραγγέλλω
nehmen <i>er nimmt</i>	παίρνω
im Restaurant	στο εστιατόριο
das Restaurant <i>die Restaurants</i>	το εστιατόριο
die Bistro-Bar <i>die Bistro-Bars</i>	το μπαρ - εστιατόριο
die Vorspeise <i>die Vorspeisen</i>	το ορεκτικό
die Suppe <i>die Suppen</i>	η σούπα
die Gemüsesuppe <i>die Gemüsesuppen</i>	η σούπα από λαχανικά
die Gulaschsuppe <i>die Gulaschsuppen</i>	η σούπα γκούλας
Toastbrot mit Mozzarella und Tomaten überbacken	το ψωμί του τόστ με μοτσαρέλα και ντομάτα στο φούρνο
das Hauptgericht <i>die Hauptgerichte</i>	το κύριο πιάτο
Schweinschnitzel mit Bratkartoffeln	το χοιρινό σνίτσελ με ψητές πατάτες
Schnitzel Wiener Art	το σνίτσελ όπως το φτιάχνουν στη Βιέννη
Rinderbraten mit Reis	το ψητό μοσχάρι με ρύζι
Hähnchen mit Reis	το κοτόπουλο με ρύζι
Putensteak mit Pommes Frites	το φιλέτο γαλαπούλας με πατάτες τηγανητές
Grillplatte mit Pommes Frites	η ποικιλία κρεατικών στη σχάρα με πατάτες τηγανητές
Schollenfilet mit Reis	το φιλέτο γλώσσας με ρύζι
Gebackene Forelle mit Salzkartoffeln	η ψητή πέστροφα με βραστές πατάτες
internationale Küche	η διεθνής κουζίνα
Tortellini mit Spinat	τα tortellini με σπανάκι
Lasagne mit Gemüse und Käse	τα λαζάνια με λαχανικά και τυρί
Spaghetti Bolognese	τα μακαρόνια με σάλτσα μπολονέζ

Seite 35

Spaghetti Carbonara		τα μακαρόνια καρμπονάρα
Pizza mit Salami		η πίτσα με σαλάμι
der Salat	die Salate	η σαλάτα
der Tomatensalat	die Tomatensalate	η ντοματοσάλατα
die Tomate	die Tomaten	η ντομάτα
der Gurkensalat	die Gurkensalate	η σαλάτα με αγγούρι
die Gurke	die Gurken	το αγγούρι
der gemischte Salat	die gemischten Salate	η αναμικτή σαλάτα λαχανικών
der Thunfischsalat	die Thunfischsalate	η τονοσαλάτα
das Dessert	die Desserts	το επιδόρπιο
Gemischtes Eis mit Schokosoße		το ανάμικτο παγωτό με σως σοκολάτας
das Eis (Sg.)		το παγωτό
die Soße	die Soßen	η σάλτσα
Apfelkuchen mit Vanilleeis		η μηλόπιτα με παγωτό βανίλια
der Obstsalat	die Obstsalate	η φρουτοσαλάτα
das Obst (Pl.)		τα φρούτα
die Schlagsahne	die Schlagsahnen	η κρέμα σαντιγύ
das Getränk	die Getränke	το ποτό
der Orangensaft	die Orangensäfte	ο χυμός πορτοκάλι
der Kaffee	die Kaffees	ο καφές
Nun, was darf es sein?		Λοιπόν, τι θα θέλατε;
Ich hätte gern ...		Θα ήθελα ...
Eine gebackene Forelle mit Salzkartoffeln.		Μία ψητή πέστροφα με βραστές πατάτες.
Und zum Trinken?		Και για να πιείτε;
Was bestellt diese Familie zu essen?		Τι παραγγέλλει αυτή η οικογένεια για φαγητό;
Der Mann isst ...		Ο άνδρας θα φάει ...
Der Junge möchte ...		Το αγόρι θα ήθελε ...
die Familie	die Familien	η οικογένεια
der Mann	die Männer	ο άνδρας
der Junge	die Jungen	το αγόρι
meine Bestellung		η παραγγελία μου
Was möchtest du im Bistro Mozaik essen und trinken?		Τι θα ήθελες να φας και να πεις στο εστιατόριο Mozaik;
So bestelle ich etwas zum Essen.		Με αυτόν τον τρόπο παραγγέλλω κάτι για φαγητό.
Ich hätte gern einen Apfelkuchen.		Θα ήθελα μία μηλόπιτα.
Ich nehme eine Pizza.		Θα πάρω μία πίτσα.
Ich möchte ein Schnitzel.		Θα ήθελα ένα σνίτσελ.
Eine Cola, bitte.		Μία κόκα κόλα, παρακαλώ!
der Kellner	die Kellner	το γκαρσόνι
der Gast	die Gäste	εδώ: ο πελάτης εστιατορίου
Brötchen kaufe ich beim Bäcker.		Ψωμάκια αγοράζω από το φούρνο
Ich kann sagen, wo ich das Essen kaufe.		Μπορώ να πω, πού αγοράζω φαγητό.
Beim Bäcker oder im Supermarkt?		Στο φούρνο ή στο σουπερμάρκετ;

Seite 36

Seite 37

Seite 38	auf dem Wochenmarkt		στη λαϊκή αγορά
	der Wochenmarkt	die Wochenmärkte	η λαϊκή αγορά
	im Bioladen		στο μαγαζί με τα βιολογικά προϊόντα
	der Laden	die Läden	το μαγαζί
	beim Metzger		στον κρεοπώλη
	der Metzger	die Metzger	ο κρεοπώλης
	im Fischladen		στο ιχθυοπωλείο
	im Supermarkt		στο σουπερμάρκετ
	der Supermarkt	die Supermärkte	το σουπερμάρκετ
	einkaufen	er kauft ein	ψωνίζω
	das Brot	die Brote	το ψωμί
	das Gemüse (Pl.)		τα λαχανικά
	die Butter (Sg.)		το βούτυρο
	die Wurst	die Würste	το λουκάνικο
	das Fleisch (Sg.)		το κρέας
	das Ei	die Eier	το αυγό
	die Schokolade	die Schokoladen	η σοκολάτα
	die Geburtstagsparty	die Geburtstagspartys	το πάρτυ γενεθλίων
	die Einkaufsliste	die Einkaufslisten	η λίστα με τα ψώνια
	die Torte	die Torten	η τούρτα
Seite 39	Zuerst putzt man das Gemüse.		Αρχικά πλένουμε τα λαχανικά
	Ich kann einfach Kochrezepte verstehen und schreiben.		Μπορώ να καταλαβαίνω και να γράφω απλές συνταγές μαγειρικής.
Seite 40	das Kochrezept	die Kochrezepte	η μαγειρική συνταγή
	kochen	er kocht	μαγειρεύω
	putzen	er putzt	καθαρίζω
	man		κάποιος (αόριστη αντωνυμία)
	Wie ist die Reihenfolge der Bilder?		Πώς είναι η σειρά των εικόνων;
	das Bild	die Bilder	η εικόνα
	Hör noch einmal zu und trage diese Wörter bei den Bildern ein!		Άκουσε άλλη μία φορά και γράψε τις λέξεις δίπλα στις εικόνες. (Προστακτική)
	anschließend		στη συνέχεια
	zum Schluss		στο τέλος
	Vergleicht untereinander! Stimmt alles?		Κάντε σύγκριση μεταξύ σας! (Προστακτική) Είναι όλα σωστά;
	Finde diese Wörter im Kochrezept!		Βρες αυτές τα λέξεις στη συνταγή! (Προστακτική)
	schneiden	er schneidet	κόβω
	streuen	er streut	ρίχνω από πάνω, πασπαλίζω
	pfeffern	er pfeffert	βάζω πιπέρι
	braten	er brät	ψήνω
	salzen	er salzt	αλατίζω
	geben	er gibt	εδώ: ρίχνω
	die Zutat	die Zutaten	το υλικό
	die Zwiebel	die Zwiebeln	το κρεμμύδι
	der Champignon	die Champignons	το μανιτάρι
	das Hackfleisch		ο κιμάς

Seite 41
Seite 42

Seite 43

die Dose	die Dosen	το μεταλλικό κουτί
der Parmesankäse		το τυρί παρμεζάνα
das Öl		το λάδι
das Salz		το αλάτι
das Basilikumblatt	die Basilikumblätter	το φύλλο βασιλικού
die Zubereitung	die Zubereitungen	η παρασκευή του φαγητού
Man schneidet die Zwiebeln klein und brät sie kurz.		Κόβουμε τα κρεμμύδια σε μικρά κομμάτια και τα τσιγαρίζουμε ελαφρά.
Man gibt die Tomaten in die Pfanne.		Ρίχνουμε τις ντομάτες στο τηγάνι.
zusammen		μαζί
darüber		από πάνω
Guten Appetit!		Καλή όρεξη!
das Klassenkochbuch	die Klassenkochbücher	το βιβλίο μαγειρικής της τάξης
Robert mag so gerne Eis.		Στο Robert αρέσει πολύ το παγωτό.
besonders heute		ιδιαίτερα σήμερα
es ist heiß		κάνει ζέστη
Er läuft zum Cafe an der Eck'.		Τρέχει στο καφέ στη γωνία.
Er kauft ein Eis und geht wieder weg.		Αγοράζει παγωτό και φεύγει πάλι.
Schlecken, lecken, das muss schmecken!		Γλείψε, γλείψε, πρέπει να είναι νόστιμο!
Alles kannst du haben!		Μπορείς να έχεις τα πάντα!
die Erdbeere	die Erdbeeren	η φράουλα
die Banane	die Bananen	η μπανάνα
die Himbeere	die Himbeeren	το βατόμουρο
die Vanille (Sg.)		η βανίλια
die Mango	die Mangos	το μάνγκο
die Kiwi	die Kiwis	το ακτινίδιο
die Ananas	die Ananas	ο ανανάς
die Pistazie	die Pistazien	το φυστίκι Αιγίνης
So heißen die Brötchen in verschiedenen Regionen.		Έτσι ονομάζονται τα ψωμάκια σε διάφορες περιοχές.
Brötchen in meinem Land. Wie nennt man Brötchen in verschiedenen Regionen deines Landes?		Ψωμάκια στη χώρα μου. Πώς ονομάζονται τα ψωμάκια σε διάφορες περιοχές της χώρας σου;

	Arbeitsbuch 7-12	Βιβλίο ασκήσεων 7-12
Seite 33	klein	μικρός, μικρή, μικρό
	die Form <i>die Formen</i>	το σχήμα
	lang	μακρύς, μακριά, μακρύ
	braun	καφέ
	aus Schokolade	από σοκολάτα
	gelb	κίτρινος, κίτρινη, κίτρινο
	das Loch <i>die Löcher</i>	η τρύπα
	viele	πολλοί, πολλές, πολλά
	grün	πράσινος, πράσινη, πράσινο
	weiß	άσπρος, άσπρη, άσπρο
	goldfarben	στο χρώμα του χρυσού, χρυσαφένιος
	die Flasche <i>die Flaschen</i>	το μπουκάλι
Seite 34	Igitt! Korrigiere es!	Μπλιάχ! Διόρθωσε το! (Προστακτική)
	Wer kennt mehr Essen-Wörter?	Ποιος γνωρίζει και άλλες λέξεις που έχουν σχέση με το φαγητό;
Seite 35	die Birne <i>die Birnen</i>	το αχλάδι
	die Kartoffel <i>die Kartoffeln</i>	η πατάτα
Seite 36	farbig	έγχρωμος, έγχρωμη, έγχρωμο
	Setze die richtige Form ein!	Βάλε το σωστό τύπο! (Προστακτική)
Seite 37	der Toast <i>die Toasts</i>	το τοστ
	in der Standardsprache	στην επίσημη γλώσσα
	Und wie ist es in deinem Land?	Και πώς είναι στη χώρα σου;
	Finde die Wörter heraus!	Βρες τις λέξεις! (Προστακτική)
	die Butter (Sg.)	το βούτυρο
Seite 38	Hörst du ein Wort oder zwei Wörter? Markiere die Akzente!	Ακούς μία λέξη ή δύο; Σημείωσε τον τονισμό! (Προστακτική)
	Hör noch einmal und sprich nach!	Άκουσε ξανά και επανάλαβε! (Προστακτική)
	Was klingt kurz (.) und was lang (-)? Hör zu und markiere!	Τι ακούγεται βραχύ και τι μακρό; Άκου και σημείωσε! (Προστακτική)
Seite 39	Was passt nicht in die Reihe? Warum?	Τι δεν ταιριάζει στη σειρά; Γιατί;
	Ergänze aus der Liste!	Συμπλήρωσε από τη λίστα! (Προστακτική)
	Was für Essen ist das?	Τι είδους φαγητό είναι αυτό;
Seite 40	die Torte <i>die Torten</i>	η τούρτα
	fett	λιπαρός, λιπαρή, λιπαρό
	Wie schmeckt dieses Essen?	Τι γεύση έχει αυτό το φαγητό;
Seite 41	mild	ήπιος, ήπια, ήπιο
	Was passt zusammen?	Τι ταιριάζει με τι;
	die Deutschlehrerin <i>die Deutschlehrerinnen</i>	η δασκάλα των Γερμανικών
Seite 42	Schreibe die Sätze zu Ende!	Ολοκλήρωσε τις προτάσεις! (Προστακτική)
Seite 42	Was stimmt nicht?	Τι δεν είναι σωστό;
	der Joghurt <i>die Joghurts</i>	το γιαούρτι

Seite 45	Meine Mutter packt mir ein Käsebrod in die Brotdose ein.	Η μητέρα μου μου βάζει ένα σάντουιτς με τυρί στο καλάθι με το φαγητό του σχολείου.
Seite 46	dazu	επιπλέον
	die Schultasche die Schultaschen	η σχολική τσάντα
	schwer	βαρύς, βαριά, βαρύ
	der Bleistift die Bleistifte	το μολύβι
	der Kugelschreiber die Kugelschreiber	το στυλό
Seite 48	der Kuli die Kulis	το στυλό
	der Verkäufer die Verkäufer	ο πωλητής
	Übt die Gespräche und spielt in Rollen!	Εξασκήστε τους διαλόγους και παίξτε τους ρόλους! (Προστακτική)
	der Saft die Säfte	ο χυμός
	ein Stück Kuchen	ένα κομμάτι γλυκό
Seite 49	der Kleber die Kleber	η κόλλα
	der Müsliriegel die Müsliriegel	η μπάρα δημητριακών
	Welches Wort ist richtig?	Ποια λέξη είναι σωστή;
	die Speisekarte die Speisekarten	ο κατάλογος φαγητών στο εστιατόριο
	das Gericht die Gerichte	το πιάτο, το φαγητό
Seite 50	das Milchprodukt die Milchprodukte	το γαλακτομικό προϊόν
	der Käsekuchen die Käsekuchen	είδος γλυκού με μαλακό τυρί
	der Wackelpudding die Wackelpuddings	το ζελέ
	die Limonade die Limonaden	το αναψυκτικό
	die Limo die Limos	το αναψυκτικό
Seite 51	das Kartoffelpüree die Kartoffelpürees	ο πουρές πατάτας
	Setze passende Menüs zusammen!	Φτιάξε μενού που να ταιριάζουν μεταξύ τους! (Προστακτική)
	Ergänze die Bestellungen!	Συμπλήρωσε τις παραγγελίες! (Προστακτική)
	Bestelle deine Menüs!	Παράγγειλε τα μενού σου! (Προστακτική)
	das Menü die Menüs	το μενού
Seite 52	Danke schön!	Ευχαριστώ!
	gleich	αμέσως
	die Majonäse die Majonäsen	η μαγιονέζα
	die Majo die Majos	η μαγιονέζα
	die Forelle die Forellen	η πέστροφα
Seite 53	das Putensteak die Putensteaks	το φιλέτο γαλοπούλας
	die Lasagne (Pl.)	τα λαζάνια
	das Schollenfilet die Schollenfilets	το φιλέτο γλώσσας
	der Rinderbraten die Rinderbraten	το ψητό μοσχάρι
	der Pudding die Puddinge (die Puddings)	η πουτίγκα
Seite 56	Wo kaufen wir das ein?	Πού το φωνίζουμε αυτό;
	das Müsli die Müslis	το μούσλι
	holen er holt	εδώ: παίρνω, αγοράζω
	Bringe Evas Rezept in die richtige Reihenfolge!	Βάλε τη συνταγή της Εβα στη σωστή σειρά! (Προστακτική)

Seite 58

Seite 59

Seite 61

Seite 63

Seite 64

die Mandel	die Mandeln	το αμύγδαλο
zusammenmischen	er mischt zusammen	ανακατεύω
Ich gebe eine Dose Mandarinen dazu.		Προσθέτω μία κονσέρβα μανταρίνια.
die Mandarine	die Mandarinen	το μανταρίνι
zubereiten	er bereitet zu	ετοιμάζω
der Kartoffelsalat	die Kartoffelsalate	η πατατοσαλάτα
die Petersilie	die Petersilien	ο μαϊντανός
der Käufer	die Käufer	ο αγοραστής
Bitte schön!		Παρακαλώ!
hausgemacht		σπιτικός
aus sonnengereiften Tomaten		από ντομάτες που έχουν ωριμάσει στον ήλιο
beliebt		αγαπητός, αγαπητή, αγαπητό
die Hummercremesuppe		η βελουτέ σούπα από αστακό
der Edelfisch		το ψάρι μαγειρεμένο με φινό τρόπο (γκουρμέ)
die Peperoni	die Peperoni	η καυτερή πιπεριά
gefüllt mit Schinken		γεμιστά με ζαμπόν
der Schinken		το ζαμπόν
das Schweinemedallion	die Schweinemedallion	το μενταγιόν (κομματάκια κρέας) χοιρινού
der Blattspinat		το φύλλο σπανάκι
die Gorgonzolasauce		η σάλτσα από τυρί γκοργκοντζόλα
der Rösti	die Rösti	είδος φαγητού με πατάτες
die Salatbeilage	die Salatbeilagen	η σαλάτα ως συνοδευτικό πιάτου
der Quark (Sg.)		είδος μαλακού τυριού
1 Bund Petersilie		ένα ματσάκι μαϊντανός
zum Dekorieren		για διακόσμηση
Welches Bild passt zu dieser Speise?		Ποιά εικόνα ταιριάζει σε αυτό το φαγητό;
gefüllte Ostereier		γεμιστά πασχαλινά αυγά
kalt		κρύος, κρύα, κρύο
die Hälfte	die Hälften	το μισό
durchschneiden	er schneidet durch	κόβω στα δύο
das Eigelb	die Eigelbe	ο κρόκος του αυγού
Man bereitet eine glatte Creme zu.		Ετοιμάζουμε μία λεία κρέμα.
in Scheiben		σε φέτες
die Scheibe	die Scheiben	η φέτα
dekorieren		διακοσμή
Wählt eine Übung und macht eine ähnliche für die anderen!		Διαλέξτε μία άσκηση και κάνετε μία παρόμοια για τις άλλες περιπτώσεις! (Προστακτική)
die Definition	die Definitionen	ο ορισμός
die Wortschlange	die Wortschlangen	η αλληλουχία λέξεων
das Bildrätsel	die Bildrätsel	το εικονόλεξο
der Quark (Sg.)		είδος μαλακού τυριού

1 Bund Petersilie		ένα ματσάκι μαϊντανός
zum Dekorieren		για διακόσμηση
Welches Bild passt zu dieser Speise?		Ποιά εικόνα ταιριάζει σε αυτό το φαγητό;
gefüllte Ostereier		γεμιστά πασχαλινά αυγά
kalt		κρύος, κρύα, κρύο
<i>die</i> Hälfte	<i>die Hälften</i>	το μισό
durchschneiden	<i>er schneidet durch</i>	κόβω στα δύο
<i>das</i> Eigelb	<i>die Eigelbe</i>	ο κρόκος του αυγού
Man bereitet eine glatte Creme zu.		Ετοιμάζουμε μία λεία κρέμα.
in Scheiben		σε φέτες
<i>die</i> Scheibe	<i>die Scheiben</i>	η φέτα
dekoriieren		διακοσμώ

	Lehrbuch 13-18	Βιβλίο του μαθητή 13-18
Seite 45	Ich und meine Schule.	Εγώ και το σχολείο μου.
	Ich kann über meinen Studienplan sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για το σχολικό μου πρόγραμμα.
	Ich kann über meine Lieblingsfächer sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για τα αγαπημένα μου μαθήματα.
	Ich kann über meine Lehrer sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για τους δασκάλους μου.
	Ich kann mein Klassenzimmer beschreiben.	Μπορώ να περιγράψω την τάξη μου.
	Ich kann sagen, wo die Schulräume sind.	Μπορώ να πω, πού είναι οι σχολικοί χώροι.
	Ich kann meine Schule in einem Poster vorstellen.	Μπορώ να παρουσιάσω το σχολείο μου σε μία αφίσα.
Seite 46	Mathe, Bio, Geschichte ...	Μαθηματικά, Βιολογία, Ιστορία ...
	Ich kann über meinen Stundenplan sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για το σχολικό μου πρόγραμμα.
	sprechen <i>er spricht</i>	μιλάω
	die Biologie	η Βιολογία
	Bio	η Βιολογία
	die Physik	η Φυσική
	die Geographie	η Γεωγραφία
	die Informatik	η Πληροφορική
	Deutsch	τα Γερμανικά
	Englisch	τα Αγγλικά
	der Sport	η Γυμναστική
	die Geschichte	η Ιστορία
	die Kunst	τα Καλλιτεχνικά
	die Musik	η Μουσική
	die Mathematik	τα Μαθηματικά
	Mathe	τα Μαθηματικά
	die Religion	τα Θρησκευτικά
	die Werken	τα Τεχνικά
	Französisch	τα Γαλλικά
	Wie heißen die Schulfächer in anderen Sprachen?	Πώς ονομάζονται τα σχολικά μαθήματα σε άλλες γλώσσες;
	Und was hast du am Montag?	Και τι έχεις τη Δευτέρα;
Seite 47	haben <i>er hat</i>	έχω
	der Stundenplan <i>die Stundenpläne</i>	το σχολικό πρόγραμμα
	Wie sieht dein Stundenplan auf Deutsch aus?	Πώς είναι το πρόγραμμα σου στα Γερμανικά;
	frei	εδώ: το «κενό», η ώρα όπου δεν γίνεται μάθημα
Seite 48	Ich mag Deutsch	Μου αρέσουν τα Γερμανικά.
	Ich kann über meine Lieblingsfächer sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για τα αγαπημένα μου μαθήματα.
	Lies die E-Mail, was ist das Thema?	Διάβασε το ηλεκτρονικό μήνυμα, ποιο είναι το θέμα;
	von Montag bis Freitag	από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

Seite 49

Seite 50

der Lieblingstag	die Lieblingstage	η αγαπημένη ημέρα
das Lieblingsfach	die Lieblingsfächer	το αγαπημένο μάθημα
natürlich		φυσικά
weil		επειδή
dieser, diese, dieses		αυτός, αυτή, αυτό
das Fach	die Fächer	το μάθημα
langweilig		βαρετός, βαρετή, βαρετό
schwer		δύσκολος, δύσκολη, δύσκολο
sooo schwer		τόσοοσο δύσκολο
damit		με αυτά (τα Μαθηματικά)
das Problem	die Probleme	το πρόβλημα
so wie mein Bruder		έτσι όπως ο αδελφός μου
der Bruder	die Brüder	ο αδελφός
gemeinsam		κοινός, κοινή, κοινό
beide		και οι δύο, και τα δύο
viele Grüße		πολλά χαιρετίσματα
der Gruß	die Grüße	ο χαιρετισμός
die Geschwister		τα αδέρφια
Welche Schulfächer mag Carmen, welche nicht?		Ποιά σχολικά μαθήματα αρέσουν στην Carmen, ποιά όχι;
welcher, welche, welches		ποιός, ποιά, ποίο
Mach zuerst Notizen! Dann sprich mit deinem Partner / deiner Partnerin.		Κράτησε πρώτα σημειώσεις! Μετά μίλησε με το συμμαθητή ή τη συμμαθήτριά σου. (Προστακτική)
Was ist dein Lieblingstag?		Ποιά είναι η αγαπημένη σου ημέρα;
Unsere Lehrerin ist sehr nett.		Η δασκάλα μας είναι πολύ συμπαθητική.
Ich kann über meine Lehrer sprechen.		Μπορώ να μιλήσω για τους δασκάλους μου.
Was schreibt Carmen über ihre Lehrer?		Τι γράφει η Carmen για τους δασκάλους της;
die Lehrerin	die Lehrerinnen	η δασκάλα
der Lehrer	die Lehrer	ο δάσκαλος
Vielen Dank!		Ευχαριστώ πολύ!
für		για
die Post		εδώ: το μήνυμα, το ταχυδρομείο
eigentlich		basικά
alle		όλοι, όλες, όλα
nett		συμπαθητικός, συμπαθητική, συμπαθητικό
freundlich		φιλικός, φιλική, φιλικό
der Mathelehrer	die Mathelehrer	ο δάσκαλος των Μαθηματικών
Herr Sommer erklärt alles ganz genau.		Ο κύριος Sommer εξηγεί τα πάντα με πολύ ακρίβεια.
erklären	er erklärt	εξηγώ
Er macht das wirklich sehr gut.		Αυτός το κάνει πραγματικά πολύ καλά.
wirklich		πραγματικά

sammeln	<i>er sammelt</i>	συλλέγω
alt		παλιός, παλιά, παλιό
die Münze	<i>die Münzen</i>	το νόμισμα
Ist das nicht cool?		Δεν είναι αυτό τέλειο;
die Geschichtslehrerin	<i>die Geschichtslehrerinnen</i>	η δασκάλα της Ιστορίας
immer		πάντα
Sie ist immer locker drauf und witzig.		Αυτή είναι πάντα άνετη και αστεία.
locker		άνετος, άνετη, άνετο
witzig		αστείος, αστεία, αστείο
in ihrem Unterricht		στο μάθημά της
lachen	<i>er lacht</i>	γελώ
erzählen	<i>er erzählt</i>	διηγούμαι
oft		συχνά
aus ihrer Kindheit		από την παιδική της ηλικία
interessant		ενδιαφέρων, ενδιαφέρουσα, ενδιαφέρον
streng		αυστηρός, αυστηρή, αυστηρό
aber		αλλά
gerecht		δίκαιος, δίκαιη, δίκαιο
Ich habe eine Zwei in Deutsch.		Έχω ένα 2 στα Μαθηματικά. (Η βαθμολογική κλίμακα στη Γερμανία είναι από 6 μέχρι 1, όπου το 1 είναι το Άριστα)
Das ist nicht schlecht!		Δεν είναι και άσχημα!
am meisten		πιο πολύ
der Sportlehrer	<i>die Sportlehrer</i>	ο δάσκαλος της Γυμναστικής
Er sieht gut aus.		Αυτός είναι εμφανίσιμος.
aussehen	<i>er sieht aus</i>	φαίνομαι
groß		εδώ: ψηλός, ψηλή, ψηλό
blau		μπλέ
das Auge	<i>die Augen</i>	το μάτι
lang		μακρύς, μακριά, μακρύ
dunkel		σκουρόχρωμος, σκουρόχρωμη, σκουρόχρωμο
die Haare (Pl.)		τα μαλλιά
nennen	<i>er nennt</i>	ονομάζω
jung		νέος, νέα, νέο
verstehen	<i>er versteht</i>	καταλαβαίνω
Er versteht Spaß.		Αυτός καταλαβαίνει από αστεία.
laut		δυνατός, δυνατή, δυνατό σε ένταση.
ein bisschen		λίγο
frech		θρασύς, θρασύ
geduldig		υπομονετικός, υπομονετική, υπομονετικό
Schreib mir bitte bald zurück!		Απάντησε μου σε παρακαλώ σύντομα! (Προστακτική)
Tschüss!		Γειά σου! (φεύγοντας)
der Charakter	<i>die Charaktere</i>	ο χαρακτήρας

Seite 51

der Spitzname	die Spitznamen	το παρατσούκλι, το χαϊδευτικό
das Hobby	die Hobbys	το χόμπι
das Alter (Sg.)		η ηλικία
Meine E-Mail an Carmen.		Το ηλεκτρονικό μου μήνυμα στην Carmen.

Seite 52

Schreib eine Antwort an Carmen!		Γράψε μία απάντηση στην Carmen! (Προστακτική)
Links in der Ecke steht ...		Αριστερά στη γωνία βρίσκεται ...
Ich kann mein Klassenzimmer beschreiben.		Μπορώ να περιγράψω την αίθουσα μου.
An der Wand hängt die Tafel.		Στον τοίχο κρέμεται ο πίνακας.
das Klassenzimmer	die Klassenzimmer	η αίθουσα
die Wand	die Wände	ο τοίχος
die Tafel	die Tafeln	ο πίνακας
Ergänze zuerst das Bild im Arbeitsbuch, Übung 1.		Συμπλήρωσε πρώτα την εικόνα στο βιβλίο των ασκήσεων, άσκηση 1. (Προστακτική)
das Fenster	die Fenster	το παράθυρο
der Stuhl	die Stühle	η καρέκλα
die Bank	die Bänke	το θρανίο
das Bild	die Bilder	η εικόνα
die Lampe	die Lampen	η λάμπα
Was stimmt mit dem Bild? Markiere!		Τι συμφωνεί με την εικόνα; Σημείωσε! (Προστακτική)
In der Mitte stehen Bänke.		Στη μέση είναι τα θρανία.
stehen	er steht	στέκομαι
der Beamer	die Beamer	το προτζέκτορ
das Lehrpult	die Lehrpulte	η έδρα
Dort liegen viele Schulsachen.		Εκεί βρίσκονται πολλά σχολικά είδη.
liegen	er liegt	βρίσκομαι
die Schulsachen (Pl.)		τα σχολικά είδη
links		αριστερά
hier		εδώ
der Schrank	die Schränke	η ντουλάπα
unten		κάτω
die Pflanze	die Pflanzen	το φυτό
die Palme	die Palmen	ο φοίνικας
das Heft	die Hefte	το τετράδιο
das Bücherregal	die Bücherregale	το ράφι για βιβλία
die Tür	die Türen	η πόρτα
oben		πάνω
an der Decke		στο ταβάνι
die Decke	die Decken	το ταβάνι
der Raum	die Räume	ο χώρος
hell		φωτεινός, φωτεινή, φωτεινό
Was ist anders?		Τι είναι διαφορετικό;
Zeichendiktat		η υπαγόρευση με τη βοήθεια συμβόλων

Seite 53

Seite 54

Das Lehrerzimmer ist im 1. Stock.	Το γραφείο των δασκάλων είναι στον πρώτο όροφο.
Ich kann sagen, wo die Schulräume sind.	Μπορώ να πω, πού είναι οι σχολικοί χώροι.
der Schulraum die Schulräume	ο σχολικός χώρος
die Schule die Schulen	το σχολείο
Ordne die Schilder den Schulräumen zu!	Αντιστοίχισε τις ταμπέλες στους σχολικούς χώρους. (Προστακτική)
die Turnhalle die Turnhallen	η αίθουσα Γυμναστικής
der Kunstraum die Kunsträume	η αίθουσα για τα Καλλιτεχνικά
das Lehrerzimmer die Lehrerzimmer	το γραφείο των δασκάλων
das Direktorat die Direktorate	το γραφείο του διευθυντή / διευθύντριας
die Aula die Aulen	η αίθουσα εκδηλώσεων
die Toilette die Toiletten	η τουαλέτα
das Sekretariat die Sekretariate	η γραμματεία
die Bibliothek die Bibliotheken	η βιβλιοθήκη
die Garderobe die Garderoben	η γκαρνταρόμπα
der Computerraum die Computerräume	η αίθουσα Πληροφορικής
der Eingang die Eingänge	η είσοδος
im Keller	στο υπόγειο
der Keller die Keller	το υπόγειο
im Erdgeschoss	στο ισόγειο
das Erdgeschoss die Erdgeschosse	το ισόγειο
im ersten Stock	στον πρώτο όροφο
der Stock	ο όροφος

Seite 55

Überlege und ergänze!	Σκέψου και συμπλήρωσε! (Προστακτική)
Hier sitzt der Schulleiter.	Εδώ κάθεται ο διευθυντής του σχολείου.
sitzen er sitzt	κάθομαι
der Schulleiter die Schulleiter	ο διευθυντής του σχολείου
es gibt	υπάρχει / υπάρχουν
das Buch die Bücher	το βιβλίο
das Wörterbuch die Wörterbücher	το λεξικό
das Schokobrotchen die Schokobrotchen	το ψωμάκι με σοκολάτα
arbeiten er arbeitet	δουλεύω, εργάζομαι
die Sekretärin die Sekretärinnen	η γραμματέας
die Theateraufführung die Theateraufführungen	η θεατρική παράσταση
das Konzert die Konzerte	η συναυλία
gegenüber	απέναντι
neben	δίπλα

Seite 56

die Pantomime die Pantomimen	η παντομίμα
In der Schule.	Στο σχολείο.
Finde im Bild die Schulräume, Personen und Sachen.	Βρες στην εικόνα τους σχολικούς χώρους, τα άτομα και τα πράγματα.
die Jacke die Jacken	το σακάκι
Moritz ist auf der Toilette.	Ο Moritz είναι στην τουαλέτα.

trinken	<i>er trinkt</i>	πίνω
gerade		μόλις, τώρα
Seite 57		
Entschuldigung, wo ist hier ...?		Συγγνώμη, πού είναι εδώ ...
die Sporthalle	<i>die Sporthallen</i>	η αίθουσα γυμναστικής
Hallo, du!		Ε, εσύ, γεια!
finden	<i>er findet</i>	βρίσκω
in seinem Zimmer		στο δωμάτιο του
das Zimmer	<i>die Zimmer</i>	το δωμάτιο
Wo ist Jannik gerade?		Πού είναι ο Jannik τώρα;
die Ecke	<i>die Ecken</i>	η γωνία
um die Ecke		στη γωνία
Übt die Gespräche zu zweit!		Εξασκήστε τους διαλόγους σε ζευγάρια!(Προστακτική)
In meiner Schule gibt es ...		Στο σχολείο μου υπάρχουν ...
Ich kann meine Schule in einem Poster vorstellen.		Μπορώ να παρουσιάσω το σχολείο μου σε μία αφίσα.
das Poster	<i>die Poster</i>	η αφίσα
Theater machen oder kochen?		Να παίξουμε θέατρο ή να μαγειρέψουμε;
Warum sind die Aussagen im Arbeitsbuch, Übung 1, falsch?		Γιατί είναι λάθος οι προτάσεις στο βιβλίο των ασκήσεων, στην άσκηση 1;
unsere Schule		το σχολείο μας
ca. = circa		περίπου
modern		μοντέρνος, μοντέρνα, μοντέρνο
das Gebäude	<i>die Gebäude</i>	το κτίριο
im Grünen		στο πράσινο
mehrere		μερικοί, μερικές, μερικά
das Treppenhaus	<i>die Treppenhäuser</i>	το κλιμακοστάσιο
der Pausenhof	<i>die Pausenhöfe</i>	η αυλή του σχολείου
die Tischtennisplatte	<i>die Tischtennisplatten</i>	το τραπέζι του πινγκ-πονγκ
warm		ζεστός, ζεστή, ζεστό
die Hausaufgabenbetreuung	<i>die Hausaufgabenbetreuungen</i>	η επίβλεψη στο διάβασμα των μαθημάτων
die Sportaktivität	<i>die Sportaktivitäten</i>	η αθλητική δραστηριότητα
die Arbeitsgemeinschaft	<i>die Arbeitsgemeinschaften</i>	ο όμιλος εργασίας
schwimmen	<i>er schwimmt</i>	κολυμπώ
die Leichtathletik (Sg.)		ο στίβος
der Leseclub	<i>die Leseclubs</i>	η αναγνωστική λέσχη
der Schulgarten	<i>die Schulgärten</i>	ο κήπος του σχολείου
die Theatergruppe	<i>die Theatergruppen</i>	η θεατρική ομάδα
die Zeitung	<i>die Zeitungen</i>	η εφημερίδα
die Kochwoche	<i>die Kochwochen</i>	η εβδομάδα μαγειρικής
unter Anleitung der Hauswirtschaftslehrerin		υπό την επίβλεψη της δασκάλας της Οικιακής Οικονομίας
Comenius		ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα που προωθεί την βελτίωση της σχολικής εκπαίδευσης και ενισχύει τη

Seite 59		διακρατική συνεργασία μεταξύ σχολείων.
	die Zusammenarbeit die Zusammenarbeiten	η συνεργασία
	Großbritannien	η Μεγάλη Βρετανία
	Finnland	η Φινλανδία
	Italien	η Ιταλία
	Lettland	η Λεττονία
	Und wie ist es in deiner Schule?	Και πώς είναι στο σχολείο σου;
	die Schulangebote (Pl.)	οι σχολικές δραστηριότητες
	Was ist für dich interessant, was nicht so sehr?	Τι είναι για σένα ενδιαφέρον, τι όχι και τόσο;
	für andere Schüler	για άλλους μαθητές
Seite 60	das Angebot die Angebote	η προσφορά
	die Unterrichtszeit die Unterrichtszeiten	η ώρα μαθήματος
	Die deutschen Wörter lerne ich immer zusammen mit ihrer Pluralform.	Τις γερμανικές λέξεις τις μαθαίνω πάντα μαζί με τον πληθυντικό τους.
	Stellt eure Schule in einem Poster dar!	Παρουσιάστε το σχολείο σας σε μία αφίσα! (Προστακτική)
	darstellen er stellt dar	παρουσιάζω
	Von den blauen Bergen kommen wir.	Από τα μπλε βουνά ερχόμαστε.
	Unser Lehrer ist genauso doof wie wir.	Ο δάσκαλος μας είναι το ίδιο χαζός με μας.
	mit der Brille auf der Nase	με τα γυαλιά στη μύτη
	sieht er wie 'n Osterhase	μοιάζει με το λαγό του Πάσχα
	mit dem Skateboard untern Füßen	με το πατίνι στα πόδια
Seite 61	saust er ab zu seinen Süßen.	τρέχει σαν αστραπή στα γλυκά του (παιδιά).
	exotische Fächer	εξωτικά μαθήματα
	In manchen Schulen in Deutschland stehen auch solche Fächer auf dem Plan.	Σε κάποια σχολεία στη Γερμανία υπάρχουν στο πρόγραμμα και τέτοια μαθήματα.
	Chinesisch	τα Κινέζικα
	das Golf	το γκολφ
	der Zirkus die Zirkusse	το τσίρκο
	das Ballett die Ballette	το μπαλέτο
	das Reiten	η ιππασία
	der Weinbau	η καλλιέργεια αμπελιών
	das Angeln	το ψάρεμα
Seite 62	Welche lustigen oder exotischen Fächer gibt es in deinem Land?	Ποια αστεία ή εξωτικά μαθήματα υπάρχουν στη χώρα σου;
	Dein Lehrer / deine Lehrerin erzählt dir eine Geschichte.	Ο δάσκαλος ή η δασκάλα σου σου διηγείται μία ιστορία.

	Arbeitsbuch 13-18	Βιβλίο ασκήσεων 13-18
Seite 65	Finde vierzehn Fächer! Male sie aus!	Βρες δεκατέσσερα μαθήματα! Ζωγράφισέ τα! (Προστακτική)
	Welche Fächer sind das?	Ποια μαθήματα είναι αυτά;
	Seite 66	
	In den ersten Stunde arbeiten wir an den Computern.	Την πρώτη ώρα εργαζόμαστε στους υπολογιστές.
	der Computer die Computer	ο υπολογιστής
	singen er singt	τραγουδώ
	brauchen er braucht	χρειάζομαι
	der Taschenrechner die Taschenrechner	το κομπιουτεράκι
	Dann lernen wie über Einstein.	Μετά μαθαίνουμε για τον Αϊνστάιν.
	lernen er lernt	μαθαίνω
	malen er malt	ζωγραφίζω
	das Plakat die Plakate	το πανό, η αφίσα
	In der letzten Stunde wird es spannend.	Την τελευταία ώρα γίνεται (το μάθημα) ενδιαφέρον.
	werden er wird	γίνομαι
	da	τότε
	sehen er sieht	βλέπω
	der Film die Filme	η ταινία
	auf Englisch	στα Αγγλικά
	Sag es anders!	Πες στο διαφορετικά! (Προστακτική)
Seite 67	sagen er sagt	λέω
	Welche Fächer heißen in deiner Sprache ... und auf Deutsch ...?	Ποια μαθήματα ονομάζονται στη γλώσσα σου ... και στα Γερμανικά ...;
	ähnlich	όμοιος, όμοια, όμοιο
	Bilde die Schulfächernamen!	Σχημάτισε τα ονόματα των μαθημάτων! (Προστακτική)
	Prüfe deine Antworten mit der E-mail im Lehrbuch, Aufgabe 1.	Έλεγξε τις απαντήσεις σου με το ηλεκτρονικό μήνυμα στο βιβλίο του μαθητή, άσκηση 1. (Προστακτική)
	Ergänze „mögen“ in der richtigen Form.	Συμπλήρωσε το mögen στο σωστό τύπο. (Προστακτική)
	Es ist zu schwer für mich.	Είναι δύσκολο για μένα.
	viel	πολύ
	basteln er bastelt	κάνω χειροτεχνίες
	Korrigiere mit „Mein Deutsch“ im Lehrbuch!	Διόρθωσε σύμφωνα με το Mein Deutsch στο βιβλίο του μαθητή! (Προστακτική)
Seite 69	Ergänze die Sätze!	Συμπλήρωσε τις προτάσεις! (Προστακτική)
	das Tier die Tiere	το ζώο
	die Schwester die Schwestern	η αδελφή
	der Test die Tests	το τεστ, το διαγώνισμα
	das Experiment die Experimente	το πείραμα

Seite 70	Mach Notizen!	Κράτησε σημειώσεις! (Προστακτική)
	die Natur	η φύση
	fleißig	επιμελής, επιμελής
	Ergänze die Sätze mit den Wörtern aus der Liste!	Συμπλήρωσε τις προτάσεις με τις λέξεις από τη λίστα! (Προστακτική)
	Ich schlafe gleich ein. einschlafen	Με παίρνει αμέσως ο ύπνος. αποκοιμάμαι
Seite 71	Wie sind diese Lehrer? Markiere farbig!	Πώς είναι αυτοί οι δάσκαλοι; Σημείωσε με χρώματα. (Προστακτική)
	Gut, ich wiederhole noch einmal.	Καλώς, επαναλαμβάνω για άλλη μία φορά.
	wiederholen	επαναλαμβάνω
	Ich weiß nicht!	Δεν ξέρω!
	wissen	ξέρω
Seite 72	Zu Hause macht bitte die Übung 5, 6, 7, 8!	Στο σπίτι να κάνετε παρακαλώ τις ασκήσεις 5, 6, 7, 8! (Προστακτική)
	Das habt ihr alle sehr gut gemacht!	Αυτό το κάνατε όλοι πολύ καλά!
	sich interessieren für	ενδιαφέρομαι για
	klassisch	κλασικός, κλασική, κλασικό
	das Theater	το θέατρο
Seite 73	Ich interessiere mich für ...	Εγώ ενδιαφέρομαι για ...
	Was weißt du über Herrn Wolf?	Τι ξέρεις για τον κύριο Wolf;
	Wer oder was ist das? Kombiniere!	Ποιός είναι αυτός ή τι είναι αυτό; Συνδύασε! (Προστακτική)
	die Turnhose	το παντελόνι γυμναστικής
	Wo steht das in der E-Mail?	Πού το λέει αυτό στο ηλεκτρονικό μήνυμα;
Seite 74	Suche Varianten!	Ψάξε παραλλαγές! (Προστακτική)
	suchen	ψάχνω
	die Anrede	η προσφώνηση
	die Grußformel	ο χαιρετισμός
	die Unterschrift	η υπογραφή
Seite 75	sich bedanken	ευχαριστώ
	dein Pavel	δικός σου, Pavel
	deine Anna	δική σου, Άννα
	Liebe Grüße	με πολλούς χαιρετισμούς
	die Person	το άτομο
Seite 76	Kennst du noch mehr passende Wörter?	Γνωρίζεις και άλλες κατάλληλες λέξεις;
	Was passt zu welchem Herrn? Verbinde!	Τι ταιριάζει σε ποιον κύριο; Σύνδεσε! (Προστακτική)
	Herr Positiv	ο κύριος Θετικός
	Herr Negativ	ο κύριος Αρνητικός
	Zeichne Wortbilder mit neuen Wörtern!	Σχεδίασε εικόνες από λέξεις με νέες λέξεις! (Προστακτική)

Seite 76	zeichnen	er zeichnet	σχεδιάζω
	Bilde die Mehrzahl!		Σχημάτισε τον πληθυντικό! (Προστακτική)
	das Bewegungsspiel	die Bewegungsspiele	το παιχνίδι της κίνησης
Seite 77	die Luftmatratze	die Luftmatratzen	το φουσκωτό στρώμα
	darauf		εκεί πάνω
	Kimspiel		το παιχνίδι του Κιμ
Seite 78	Klasse 5b		η τάξη 5b
	die Klasse	die Klassen	η τάξη
	bis nach unten		μέχρι κάτω
Seite 79	im Kreis		σε κύκλο
	viele Bilder von uns		πολλές φωτογραφίες μας
	der Teppich	die Teppiche	το χαλί
Seite 80	der Boden	die Böden	το πάτωμα
	das Möbel	die Möbel	τα έπιπλα
	sonstiges		διάφορα
Seite 81	Platziere die Leute im Haus!		Τοποθέτησε τους ανθρώπους στο σπίτι! (Προστακτική)
	das Leben	die Leben	η ζωή
	bunt		πολύχρωμος, πολύχρωμη, πολύχρωμο
Seite 82	der Tisch	die Tische	το τραπέζι
	rund		στρογγυλός, στρογγυλή, στρογγυλό
	der Bauer	die Bauern	ο αγρότης
Seite 83	Ergänze die Schulräume! Die Reime helfen dir dabei.		Συμπλήρωσε τους σχολικούς χώρους! (Προστακτική). Οι ομοιοκαταληξίες θα σε βοηθήσουν σε αυτό.
	das Dreieck	die Dreiecke	το τρίγωνο
	das Telefonat	die Telefonate	το τηλεφώνημα
Seite 84	die Probe	die Proben	η δοκιμή
	die Tablette	die Tabletten	το χάπι
	der Baum	die Bäume	το δέντρο
Seite 85	der Teller	die Teller	το πιάτο
	der Bock	die Böcke	ο τράγος
	gleich rechts		ακριβώς δεξιά
Seite 86	der Medienraum	die Medienräume	ο χώρος με τα τεχνολογικά μέσα
	Hör noch einmal zu. Markiere im Plan im Lehrbuch, wo die Gruppe steht!		Άκου ξανά. Σημείωσε στο σχεδιάγραμμα που βρίσκεται στο βιβλίο του μαθητή, πού είναι η ομάδα! (Προστακτική)
	Ergänze die Fragen und beantworte sie!		Συμπληρώστε τις ερωτήσεις και απαντήστε! (Προστακτική)
Seite 87	Gleich um die Ecke.		Ακριβώς στη γωνία.
	Was ist falsch? Unterstreiche! (Text im Lehrbuch)		Τι είναι λάθος; Υπογράμμισε! (Κείμενο στο βιβλίο του μαθητή) (Προστακτική)
	zum Erholen		για ξεκούραση
Seite 88	sich befinden	er befindet sich	βρίσκομαι
	Die Schule befindet sich in einem alten Haus.		Το σχολείο εδρεύει σε ένα παλιό σπίτι.

Seite 87	die Haushaltsarbeit	die Haushaltsarbeiten	η δουλειές του νοικοκυριού
	der Kontakt	die Kontakte	η επαφή
	prima		τέλεια
	die Anmeldung	die Anmeldungen	η δήλωση
Seite 88	der Flyer	die Flyer	το φυλλάδιο
	Was kannst du sehr gut? Zeichne nach jeder Runde das richtige Smiley! Dein Partner hilft dir.		Τι μπορείς να κάνεις πολύ καλά; Σχεδίασε μετά από κάθε γύρο το σωστό «χαμόγελο». (Προστακτική) Ο συμμαθητής σου θα σε βοηθήσει.
Seite 89	Mach Notizen und erzähle über einen Lehrer/eine Lehrerin! Dein Partner/deine Partnerin soll raten.		Κράτησε σημειώσεις και μίλησε για ένα δάσκαλο ή μία δασκάλα. (Προστακτική) Ο συμμαθητής ή η συμμαθήτριά σου πρέπει να μαντέψει για ποιον / ποιαν πρόκειται.
	das Aussehen		η εμφάνιση
	Ich besuche eine Montessori Schule.		Πηγαίνω σε ένα μοντεσσοριανό σχολείο. (τύπος σχολείου στο οποίο εφαρμόζεται η μοντεσσοριανή αγωγή εκπαίδευσης)
	besuchen	er besucht	επισκέπτομαι
Seite 90	laufen	er läuft	τρέχω
	warten	er wartet	περιμένω
	die Antwort	die Antworten	η απάντηση
	Welche Themen hörst du?		Ποιά θέματα ακούς;
	das Thema	die Themen	το θέμα
	Orientierung in der Schule		προσανατολισμός στο σχολείο
	das Geräusch	die Geräusche	ο θόρυβος
	Tauscht eure Übungen aus! Viel Spaß!		Ανταλλάξτε τις ασκήσεις σας. (Προστακτική) Καλή διασκέδαση!

	Lehrbuch 19-24	Βιβλίο του μαθητή 19-24
Seite 63	Meine Freizeit und meine Ferien.	Ο ελεύθερος χρόνος μου και οι διακοπές μου
	Ich kann über meine Freizeit und Hobbys sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για τον ελεύθερο χρόνο και τα χόμπι μου.
	Ich kann sagen, wo ich meine Ferien verbringe.	Μπορώ να πω, πού περνάω τις διακοπές μου.
	Ich kann sagen, was ich in den Ferien machen kann.	Μπορώ να πω, τι μπορώ να κάνω στις διακοπές.
	Ich kann sagen, wohin ich in die nächsten Ferien fahre und wie ich dort hinkomme.	Μπορώ να πω, πού θα πάω στις επόμενες διακοπές και πώς θα φτάσω εκεί.
	Ich kann über das Wetter sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για τον καιρό.
	Ich kann eine Postkarte aus den Ferien schreiben.	Μπορώ να γράψω μια κάρτα από τις διακοπές.
Seite 64	Ich spiele gern Basketball.	Μου αρέσει να παίζω μπάσκετ.
	Ich kann über meine Freizeit und meine Hobbys sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για τον ελεύθερο μου χρόνο και τα χόμπι μου.
Seite 65	die Freizeitaktivität die Freizeitaktivitäten	η δραστηριότητα στον ελεύθερο χρόνο
	Was machen die Kinder in der Freizeit?	Τι κάνουν τα παιδιά στον ελεύθερό τους χρόνο;
	Skateboard fahren er fährt Skateboard	κάνω σκέιτμπορντ
	baden gehen er geht baden	πηγαίνω για μπάνιο
	reiten er reitet	ιππεύω
	fernsehen er sieht fern	βλέπω τηλεόραση
	tanzen er tanzt	χορεύω
	Welche Hobbys haben Matthias, Sophie und Johannes?	Ποια χόμπι έχουν ο Matthias, η Sophie και ο Johannes?
	Ich spiele selbst.	Παίζω ο ίδιος.
	am Computer spielen er spielt am Computer	παίζω στον υπολογιστή
Seite 66	das Schach die Schachs	το σκάκι
	Sind das auch deine Hobbys?	Είναι και σένα αυτά τα χόμπι σου;
	Ich sammle gern Münzen.	Μου αρέσει να συλλέγω νομίσματα.
	sammeln er sammelt	συλλέγω, μαζεύω
	Mach eine Liste im Heft und berichte!	Φτιάξε μία λίστα στο τετράδιο και μίλησε γι' αυτά. (Προστακτική)
	Frag deine Mitschüler!	Ρώτησε τους συμμαθητές σου. (Προστακτική)
	Was machst du oft in deiner Freizeit?	Τι κάνεις συνήθως στον ελεύθερό σου χρόνο;
	Fährst du auch gern Fahrrad?	Σου αρέσει να κάνεις ποδήλατο;
	fahren er fährt	πηγαίνω με όχημα
	gezeichnete Aktivitäten	δραστηριότητες παρουσιασμένες σε σκίτσα
Seite 67		

Seite 68

Läufst du Schlittschuh?		Κάνεις πατίνια;
laufen	<i>er läuft</i>	τρέχω, πηγαίνω, εδώ: κάνω
der Schlittschuh	<i>die Schlittschuhe</i>	το πατίνι
Fährst du Ski?		Κάνεις σκι;
Fährst du Ski?		Κάνεις σκι;
Ich kann sagen, wo ich meine Ferien verbringe.		Μπορώ να πω, πού περνάω τις διακοπές μου.
Im Ferienlager oder bei den Großeltern?		Στην καλοκαιρινή κατασκήνωση ή στον παππού και τη γιαγιά;
das Ferienlager	<i>die Ferienlager</i>	η καλοκαιρινή κατασκήνωση
im Gebirge		στα βουνά
das Gebirge		τα βουνά, η οροσειρά
am Meer		στη θάλασσα
das Meer		η θάλασσα
die Großeltern (Pl.)		ο παππούς και η γιαγιά
bei den Großeltern		στον παππού και τη γιαγιά
Kroatien		η Κροατία
auf dem Land		στη εξοχή, στην ύπαιθρο
das Land	<i>die Länder</i>	η χώρα
am See		στη λίμνη
der See	<i>die Seen</i>	η λίμνη
beim Onkel		στο σπίτι του θείου
bei der Tante		στο σπίτι της θείας
der Onkel	<i>die Onkel</i>	ο θείος
die Tante	<i>die Tanten</i>	η θεία
auf Mallorca		στη Μαγιόρκα
Prag		η Πράγα
die Alpen (Pl.)		οι Άλπεις
der Opa	<i>die Opas</i>	ο παππούς
die Oma	<i>die Omas</i>	η γιαγιά
die Schweiz		η Ελβετία
die Türkei		η Τουρκία
die USA (Pl.)		οι Η.Π.Α. (Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής)
die Sommerferien (Pl.)		οι καλοκαιρινές διακοπές
Ich kann draußen spielen.		Μπορώ να παίξω έξω.
Ich kann sagen, was ich in den Ferien machen kann.		Μπορώ να πω, τι μπορώ να κάνω στις διακοπές.
Am See kann man angeln.		Στη λίμνη μπορούμε να ψαρέψουμε.
angeln	<i>er angelt</i>	ψαρεύω
segeln	<i>er segelt</i>	κάνω ιστιοπλοΐα
das Kanu		το κανό
das Museum	<i>die Museen</i>	το μουσείο
besichtigen	<i>er besichtigt</i>	επισκέπτομαι
das Souvenir	<i>die Souvenirs</i>	το σουβενίρ, το αναμνηστικό
kaufen	<i>er kauft</i>	αγοράζω
fotografieren	<i>er fotografiert</i>	φωτογραφίζω
in der Stadt		στην πόλη
die Stadt	<i>die Städte</i>	η πόλη

Seite 69

Seite 70

im Heu		στο σανό
das Heu		ο σανός
füttern	er füttert	ταΐζω
wandern	er wandert	πεζοπορώ
klettern	er klettert	σκαρφαλώνω
die Hütte	die Hütten	η καλύβα, εδώ: το καταφύγιο
schlafen	er schläft	κοιμάμαι
die Seilbahn	die Seilbahnen	τα τελεφερίκ
am Lagerfeuer sitzen		κάθομαι στη φωτιά στην ύπαιθρο
das Lagerfeuer	die Lagerfeuer	η φωτιά που ανάβουμε στην ύπαιθρο
sitzen	er sitzt	κάθομαι
zelten	er zeltet	κατασκηνώνω
der Ausflug	die Ausflüge	η εκδρομή
die Nachtwanderung	die Nachtwanderungen	η νυχτερινή περιήγηση
in der Sonne liegen		κάνω ηλιοθεραπεία
die Sonne		ο ήλιος
liegen	er liegt	βρίσκομαι
die Muschel	die Muscheln	το μύδι
Sandburgen bauen		χτίζω κάστρα στην άμμο
bauen	er baut	χτίζω
grillen	er grillt	ψήνω στα κάρβουνα
können	er kann	μπορώ
Welches Foto auf Seite 68 ist gemeint?		Για ποια φωτογραφία από τη σελίδα 68 γίνεται λόγος;
die Ferienangebote (Pl.)		οι προσφορές διακοπών
Finde die Sätze mit „können“!		Βρες τις προτάσεις με το ρήμα können! (Προστακτική)
das Zirkusprojekt	die Zirkusprojekte	το εκπαιδευτικό πρόγραμμα με θέμα το τσίρκο
ausprobieren	er probiert aus	δοκιμάζω
üben	er übt	εξασκώ
leben	er lebt	ζω
der Zirkuswagen	die Zirkuswagen	το όχημα τσίρκου
präsentieren	er präsentiert	παρουσιάζω
der Trick	die Tricks	το τρικ, το κόλπο
das Publikum		το κοινό
das Zelt	die Zelte	το αντίσκηνο
die Wiese	die Wiesen	το λιβάδι
gemütlich		άνετος, άνετη, άνετο
die Technik	die Techniken	η τεχνική
verbessern	er verbessert	βελτιώνω
das Abendprogramm	die Abendprogramme	το βραδινό πρόγραμμα
gestalten	er gestaltet	διαμορφώνω
Welches Angebot findest du am besten?		Ποια προσφορά θεωρείς καλύτερη;
hier		εδώ

Seite 72	Mit dem Zug ans Meer.	Πάμε στη θάλασσα με το τρένο.
Seite 73	Ich kann sagen, wohin ich in den nächsten Ferien fahre und wie ich dort hinkomme.	Μπορώ να πω, πού θα πάω τις επόμενες διακοπές και πώς θα πάω εκεί.
	Ich fahre nach Barcelona, zur Oma.	Πάω στην Βαρκελώνη, στη γιαγιά.
	Wohin fahren diese Kinder jedes Jahr in die Ferien?	Πού πάνε αυτά τα παιδιά κάθε χρόνο στις διακοπές;
Seite 74	Ich fahre nach Kroatien, zum Onkel, aufs Land, ans Meer, auf Mallorca, an den See, zur Tante, ins Gebirge, zu den Großeltern, ins Ferienlager.	Πάω στην Κροατία, στον θείο, στην ύπαιθρο, στην Μαγιόρκα, στη λίμνη, στα βουνά, στον παππού και τη γιαγιά, στην καλοκαιρινή κατασκήνωση.
	Theresas Reisepläne	τα ταξιδιωτικά πλάνα της Theresa
	der Reiseplan die Reisepläne	το ταξιδιωτικό πλάνο
Seite 75	Kreta	η Κρήτη
	Spielt das Gespräch und macht eure Gruppenliste!	Παίξτε τον διάλογο και κάντε μια λίστα της ομάδας σας! (Προστακτική)
	Wohin fährst du im Sommer, Paul?	Πού θα πας το καλοκαίρι, Paul ;
Seite 76	Ich fahre nach Litauen.	Θα πάω στη Λιθουανία.
	das Verkehrsmittel die Verkehrsmittel	το μέσο μεταφοράς
	der Zug die Züge	το τρένο
Seite 77	der Bus die Busse	το λεωφορείο
	das Flugzeug die Flugzeuge	το αεροπλάνο
	die Fähre die Fähren	το φέριμποτ
Seite 78	das Auto die Autos	το αυτοκίνητο
	das Schiff die Schiffe	το πλοίο
	Welche Verkehrsmittel kennst du?	Ποια μέσα μεταφοράς γνωρίζεις;
Seite 79	kennen er kennt	γνωρίζω
	Jakobs Facebook-Galerie	η γκαλερί του Jakob στο Facebook
	Wohin und womit fahren diese Personen in den Urlaub?	Πού και με ποιο μεταφορικό μέσο πάνε τα άτομα αυτά διακοπές;
Seite 80	der Hauptbahnhof die Hauptbahnhöfe	ο κεντρικός σιδηροδρομικός σταθμός
	die Schwester die Schwestern	η αδελφή
	das Kofferpacken	το φτιάξιμο της βαλίτσας
Seite 81	der Koffer die Koffer	η βαλίτσα
	Heute ist es sonnig.	Σήμερα έχει λιακάδα.
	Ich kann über das Wetter sprechen.	Μπορώ να μιλήσω για τον καιρό.
Seite 82	das Wetter	ο καιρός
	Welches Foto und welche Wetterbeschreibung passen zusammen?	Ποια φωτογραφία και ποια περιγραφή καιρού ταιριάζουν μεταξύ τους;
	Es regnet den ganzen Tag.	Βρέχει όλη την ημέρα.
Seite 83	es ist windig	φυσάει

Seite 79	der Himmel		ο ουρανός
	das Gewitter	die Gewitter	η καταιγίδα
	es blitzt		αστράφτει
	es donnert		βροντάει
	Das Wetter ist schön.		Ο καιρός είναι καλός.
	es ist kalt		κάνει κρύο
	es schneit		χιονίζει
	es ist heiter		ο καιρός είναι αίθριος
	die Wetterkarte für Deutschland		ο μετεωρολογικός χάρτης της Γερμανίας
	es ist wolzig		έχει συννεφιά
	der Regen		η βροχή
	der Schnee		το χιόνι
	der Nebel		η ομίχλη
	Wie ist das Wetter heute in deiner Stadt?		Πώς είναι σήμερα ο καιρός στην πόλη σου;
Seite 80	Das Wetter ist schön.		Ο καιρός είναι καλός.
	Mein Wetterbericht für das ganze Jahr.		Η πρόγνωσή μου για τον καιρό για όλο το χρόνο.
	Sammle Informationen, mach eine Präsentation und erzähle!		Μάζεψε πληροφορίες, κάνε μία παρουσίαση και διηγήσου! (Προστακτική)
Seite 81	Es ist sehr warm.		Κάνει πολύ ζέστη.
	Es regnet auch viel.		Βρέχει επίσης πολύ.
	Liebe Grüße aus Berlin.		Πολλά χαιρετίσματα από το Βερολίνο.
	Ich kann eine Postkarte aus den Ferien schreiben.		Μπορώ να γράψω μία κάρτα από τις διακοπές.
Seite 82	Welche Karte ist von Anika?		Ποια κάρτα είναι από την Anika;
	Die Sonne scheint jeden Tag.		Ο ήλιος λάμπει κάθε μέρα.
	Das macht viel Spaß.		Αυτό είναι πολύ διασκεδαστικό.
	prima		υπέροχα
	Bis bald!		Τα λέμε σύντομα!
	An wen schreibt Anika?		Σε ποιόν γράφει η Anika;
	Simon badet auf Mallorca.		Ο Simon κάνει μπάνιο στη Μαγιόρκα.
	baden	er badet	κάνω μπάνιο
	Welche Themen findest du in Simons Karte?		Ποια θέματα βρίσκεις στην κάρτα του Simon;
	das Thema	die Themen	το θέμα
Seite 83	Ich bin gerade auf Mallorca.		Είμαι τώρα στη Μαγιόρκα.
	toll		καταπληκτικός, καταπληκτική, καταπληκτικό
	nur		μόνο
	die Postkarte	die Postkarten	η κάρτα
	die Anrede		η προσφώνηση
	die Grußformel		ο χαιρετισμός
	Viele liebe Urlaubsgrüße		πολλούς πολλούς χαιρετισμούς από τις διακοπές
Seite 84	was im Sommer Spaß macht		τι μας διασκεδάζει το καλοκαίρι

Seite 85

Hast du schon mal nachgedacht ...?	Έχεις σκεφτεί ποτέ ...;
was im Sommer Freude macht	τι (μας) δίνει χαρά το καλοκαίρι
Schau dich um, schau dich um.	Κοίταξε γύρω σου, κοίταξε γύρω σου. (Προστακτική)
überall und rundherum:	παντού και γύρω γύρω
in der grünen Wiese liegen	ξαπλώνω στο πράσινο λιβάδι
auf dem Wasser surfen üben	εξασκούμει στο σέρφινγκ πάνω στο νερό
eine große Sandburg bauen	χτίζω ένα μεγάλο κάστρο στην άμμο
in die weißen Wolken schauen.	κοιτάζω τα λευκά σύννεφα.
Weißt du was, weißt du was?	Ξέρεις κάτι, ξέρεις κάτι;
Das macht im Sommer Spaß!	Αυτό είναι διασκεδαστικό το καλοκαίρι!
Würstchen und Kartoffeln grillen	ψήνω λουκανικάκια και πατάτες
Federball und Fußball spielen	παίζω μπάντμιντον και ποδόσφαιρο
Himbeereis mit Sahne schlecken	γλείφω παγωτό βατόμουρο με σαντιγύ
Kopfsprung in das Wasserbecken.	κάνω βουτιά στην πισίνα με το κεφάλι
die Osterferien	οι διακοπές του Πάσχα
zu Ostern	την περίοδο του Πάσχα
die Frühlingsferien	οι διακοπές της άνοιξης
die Pfingstferien	οι διακοπές της Πεντηκοστής
zu Pfingsten	την Πεντηκοστή
die Himmelfahrt (Christi Himmelfahrt)	η Ανάληψη (του Χριστού)
die Sommerferien	οι καλοκαιρινές διακοπές
zwischen	ανάμεσα
die Herbstferien	οι διακοπές του φθινοπώρου
die Weihnachtsferien	οι διακοπές των Χριστουγέννων
die Winterferien	οι διακοπές του χειμώνα
die Sportferien	οι διακοπές για αθλητικούς αγώνες
die Semesterferien	οι διακοπές ανάμεσα στα δύο εξάμηνα
das Bundesland	die Bundesländer
der Kanton	die Kantone
	το ομοσπονδιακό κρατίδιο
	το καντόνι (διοικητική περιφέρεια ομόσπονδου κράτους)

Seite 86

Wann gibt es Ferien in deinem Land?	Πότε έχετε διακοπές στη χώρα σου;
Freizeitgraffiti	Γκράφιτι στον ελεύθερο χρόνο
Notiere eine Woche lang, wie viele Stunden du fernsiehst, Computer spielst, Bücher liest usw. Dann mach dein Freizeitgraffiti.	Σημείωνε για μία εβδομάδα, πόσες ώρες βλέπεις τηλεόραση, παίζεις υπολογιστή, διαβάζεις βιβλία κλπ. Μετά φτιάξε το γκράφιτί σου με θέμα τον ελεύθερο χρόνο. (Προστακτική)
Ein Ziegel ist eine Stunde.	Ένα τούβλο είναι μία ώρα.
usw. = und so weiter	κλπ = και τα λοιπά
der Ziegel	die Ziegel
	το τούβλο

	Arbeitsbuch 19-24	Βιβλίο ασκήσεων 19-24
Seite 91	das Verstecken	το κρυφό (παιχνίδι)
	das Domino <i>die Dominos</i>	το ντόμινο
Seite 92	Ich spiele lieber Basketball.	Προτιμώ να παίζω μπάσκετ.
	treffen <i>er trifft</i>	συναντώ
	das Lieblingsspiel <i>die Lieblingsspiele</i>	το αγαπημένο παιχνίδι
	Der Herr und seine Schatten.	Ο κύριος και οι αδυναμίες του.
Seite 93	das Schwimmen	το κολύμπι
	das Malen	η ζωγραφική
	Leg die Teile zusammen. Was ist das?	Ένωσε τα κομμάτια. (Προστακτική) Τι είναι αυτό;
Seite 95	Winteraktivitäten. Hör zu und nummeriere!	Χειμωνιάτικες δραστηριότητες. Άκου και αριθμήσε! (Προστακτική)
	Schneeballschlacht machen	παίζω χιονοπόλεμο
	einen Schneemann bauen	φτιάχνω έναν χιονάνθρωπο
	der Schneemann	ο χιονάνθρωπος
	Schlitten fahren	οδηγώ έλκηθρο
	der Schlitten <i>die Schlitten</i>	το έλκηθρο
	Wie heißen diese Aktivitäten in anderen Sprachen?	Πώς ονομάζονται αυτές οι δραστηριότητες σε άλλες γλώσσες;
Seite 96	die Kastanie <i>die Kastanien</i>	το κάστανο
	aus Kastanien	από κάστανα
	das Blatt <i>die Blätter</i>	το φύλλο
	Drachen basteln	φτιάχνω χαρταετό
	Drachen steigen lassen <i>er lässt einen Drachen steigen</i>	«πετάω» χαρταετό
	der Drachen <i>die Drachen</i>	ο χαρταετός
	Ergänze die Kalenderblätter und sprich darüber!	Συμπλήρωσε τα φύλλα του ημερολογίου και μίλησε γι αυτό! (Προστακτική)
Seite 97	Schneeballkampf machen	παίζω χιονοπόλεμο υπάρχει και πανω
	die Zeitschrift <i>die Zeitschriften</i>	το περιοδικό
	Lies von hinten nach vorne. Wie heißen die Lösungen?	Διάβασε από πίσω προς τα μπροστά. (Προστακτική) Ποιές είναι οι λύσεις;
Seite 98	die Landschaft <i>die Landschaften</i>	το τοπίο
	Wähle das richtige Wort und ergänze!	Διάλεξε τη σωστή λέξη και συμπλήρωσε! (Προστακτική)
Seite 99	Wann gibt es Ferien in deinem Land? Wo verbringst du sie?	Πότε έχετε διακοπές στη χώρα σου; Πού τις περνάς;
Seite 101	Zeichne schnell!	Σχεδίασε γρήγορα! (Προστακτική)
Seite 102	das Hotel <i>die Hotels</i>	το ξενοδοχείο
	der Jugendclub <i>die Jugendclubs</i>	η λέσχη νέων
	das Segelboot <i>die Segelboote</i>	το ιστιοπλοϊκό
	pflücken <i>er pflückt</i>	μαζεύω (π.χ. λουλούδια)
	besuchen <i>er besucht</i>	επισκέπτομαι
Seite 103	Ergänze die Sätze richtig!	Συμπλήρωσε σωστά τις προτάσεις! (Προστακτική)
	das Foto <i>die Fotos</i>	η φωτογραφία

Seite 104	endlich	επιτέλους
	Schreib die Sätze anders. Achte auf die Person auf!	Γράψε τις προτάσεις με διαφορετικό τρόπο. Πρόσεξε το πρόσωπο! (Προστακτική)
	Schau genau auf die Wörterliste. Was stimmt nicht? Korrigiere!	Κοίταξε με προσοχή τη λίστα λέξεων. Τι δεν είναι σωστό; Διόρθωσε! (Προστακτική)
Seite 105	Wohin fahren diese Kinder in die Ferien? Womit fahren sie dorthin?	Πού πάνε αυτά τα παιδιά διακοπές; Πώς πάνε εκεί;
	Hör zu und notiere!	Άκουσε και σημείωσε! (Προστακτική)
Seite 106	Finde in jeder Reihe einen Fehler!	Βρες σε κάθε σειρά ένα λάθος! (Προστακτική)
	das Kettenspiel die Kettenspiele	το παιχνίδι μέσα από το οποίο δημιουργείται μια αλυσίδα λέξεων ή φράσεων
	Bilde die Namen der Verkehrsmittel!	Σχημάτισε τα ονόματα των μέσων μεταφοράς! (Προστακτική)
Seite 107	Dänemark	η Δανία
	Sprich die Sätze laut nach!	Επανάλαβε τις λέξεις δυνατά! (Προστακτική)
Seite 108	Sortiere die Wörterliste nach dem Muster!	Ταξινόμισε τη λίστα με τις λέξεις όπως στο υπόδειγμα! (Προστακτική)
	Kennst du mehr Wörter, die hier passen?	Γνωρίζεις και άλλες λέξεις που ταιριάζουν εδώ;
Seite 110	Die Sonne scheint.	Ο ήλιος λάμπει.
	Hör dem Wetterbericht genau zu. Ergänze die Wetterkarte!	Άκου προσεκτικά το δελτίο καιρού. Συμπλήρωσε το μετεωρολογικό χάρτη! (Προστακτική)
	Ergänze die Endungen!	Συμπλήρωσε τις καταλήξεις! (Προστακτική)
Seite 112	bedeckt	συννεφιασμένος, νεφελώδης
	Was passt nicht in die Reihe? Streiche durch!	Τι δεν ταιριάζει στη σειρά; Διάγραψε το! (Προστακτική)
	das Ratespiel die Ratespiele	το παιχνίδι στο οποίο πρέπει να μαντέψεις ή να βρείς κάτι
Seite 113	meine Strafpunkte	οι πόντοι που χάνω σ' ένα παιχνίδι
	Was passt zu den Themen? Such die Informationen in der Postkarte!	Τι ταιριάζει με τα θέματα; Ψάξε τις πληροφορίες στην κάρτα! (Προστακτική)
	die Wohnung die Wohnungen	το διαμέρισμα
	das Schwimmbad die Schwimmbäder	το κολυμβητήριο
	der Gruß die Grüße	ο χαιρετισμός
	der Ferienort die Ferienorte	ο τόπος διακοπών
	leider	δυστυχώς
	Schöne Grüße!	Πολλούς χαιρετισμούς!
	Wie ist die richtige Reihenfolge in der Postkarte?	Πώς είναι η σωστή σειρά στην κάρτα;
	Ersetze die Bilder mit Wörtern!	Αντικατάστησε τις εικόνες με λέξεις! (Προστακτική)
Seite 114		

Seite 117	komisch	παράξενος, παράξενη, παράξενο
	Das ist das englische Wetter!	Έτσι είναι ο καιρός στην Αγγλία!
	Ich kann einfache Ferienangebote verstehen.	Μπορώ να καταλαβαίνω απλές προσφορές διακοπών.
	Welche Sätze unten sind richtig? Welche falsch?	Ποιές προτάσεις παρακάτω είναι σωστές; Ποιές λάθος;
	der Sand	η άμμος
	in der Natur	στη φύση
	Zelte aufbauen und Essen vorbereiten gehört dazu.	Το στήσιμο σκηνών και η προετοιμασία φαγητού είναι μέρος των υποχρεώσεων.
Seite 119	wenn	όταν
	Holland	η Ολλανδία
	der Seehund die Seehunde	η φώκια
	der Rettungsring die Rettungsringe	το σωσίβιο
	der Konzertbeginn (Sg.)	η έναρξη της συναυλίας
Seite 122	jeweils	κάθε φορά
	Deckt jetzt das Gespräch B zu und spielt es!	Καλύψτε τώρα το διάλογο B και παίξτε τον! (Προστακτική)
Seite 124	das Basilikum	ο βασιλικός
Seite 125	Schau dir noch einmal die Kochrezepte im Lehrbuch und im Arbeitsbuch an und schreib ein ähnliches Rezept!	Κοίταξε ξανά τις συνταγές μαγειρικής στο βιβλίο του μαθητή και στο βιβλίο των ασκήσεων και γράψε μία παρόμοια συνταγή! (Προστακτική)
Seite 127	die Oberschule die Oberschulen	το γυμνάσιο και λύκειο
	ein Mal im Monat	μια φορά το μήνα
	Er erzählt immer so spannend.	Αυτός μιλάει πάντα με ενδιαφέροντα τρόπο.
Seite 129	die Euromünze die Euromünzen	το κέρμα του ευρώ
Seite 131	Wie lange dauert das Ferienlager?	Πόσο διαρκεί η καλοκαιρινή κατασκήνωση;
Seite 132	Welches Wetter passt zu welcher Stadt? Hör zu und verbinde!	Ποιος καιρός ταιριάζει σε ποια πόλη; Άκου και σύνδεσε! (Προστακτική)
	direkt am Meer	ακριβώς στη θάλασσα
	sauber	καθαρός, καθαρή, καθαρό

	Lehrbuch Kunterbundes	
Seite 87	Kunterbundes	Κάθε λογής, διάφορα
	verschiedene Uhren	διάφορα ρολόγια
	deutsche Essensspezialitäten	γερμανικές σπεσιαλιτέ
	Lieblingssessen deutscher Schüler	αγαπημένα φαγητά μαθητών από τη Γερμανία
	beliebte Obstsorten der Deutschen	αγαπημένα φρούτα των Γερμανών
	die Sternzeichen (Pl.)	τα ζώδια
	Alles Gute zum Geburtstag!	Χρόνια πολλά για τα γενέθλιά σου!
	deutsche Bücherwürmer	Γερμανοί βιβλιοφάγοι
	interessante Ferienzeile in DACHL	ενδιαφέροντες προορισμοί διακοπών στο γερμανόφωνο χώρο
	extreme Sportarten	extreme αθλήματα
Seite 88	Verschiedene Uhren	διάφορα ρολόγια
	die Weltzeituhr Berlin	το ρολόι στο Βερολίνο που δείχνει τι ώρα είναι σε όλες τις χώρες του κόσμου
	die Küchenuhr <i>die Küchenuhren</i>	το χρονόμετρο κουζίνας
	der Uhrenturm <i>die Uhrentürme</i>	το καμπαναριό με ρολόι
	die Kirchturmuhre <i>die Kirchturmuhren</i>	το ρολόι στο καμπαναριό της εκκλησίας
	die Wasseruhr <i>die Wasseruhren</i>	ο μετρητής της παροχής νερού
	die Standuhr <i>die Standuhren</i>	το εκκρεμές
	die Parkuhr <i>die Parkuhren</i>	το παρκόμετρο
	die Taschenuhr <i>die Taschenuhren</i>	το ρολόι τσέπης
	die Armbanduhr <i>die Armbanduhen</i>	το ρολόι χειρός
Seite 89	die Bahnhofsuhr <i>die Bahnhofsuhen</i>	το ρολόι στο σταθμό του τρένου
	die Sonnenuhr <i>die Sonnenuhren</i>	το ηλιακό ρολόι
	die Sanduhr <i>die Sanduhren</i>	η κλεψύδρα
	Wie heißen diese Uhren in deiner Sprache?	Πώς ονομάζονται αυτά τα ρολόγια στη γλώσσα σου;
	Welche Uhren zeigen keine Uhrzeit?	Ποια ρολόγια δεν δείχνουν ώρα;
	Deutsche Essensspezialitäten	γερμανικές σπεσιαλιτέ
	das Spätzle	είδος ζυμαρικών
	die Bratwurst <i>die Bratwürste</i>	το ψητό λουκάνικο
	der Hering <i>die Heringe</i>	η ρέγγα
	die Currywurst <i>die Currywürste</i>	το λουκάνικο με σάλτσα κάρυ
Seite 90	die Weißwurst <i>die Weißwürste</i>	το άσπρο λουκάνικο από μοσχάρι κρέας
	Kennst du diese Speisen?	Γνωρίζεις αυτά τα φαγητά;
	Was sieht lecker aus?	Τι φαίνεται νόστιμο;
	Kennst du andere deutsche Speisen?	Γνωρίζεις άλλα γερμανικά φαγητά;
	Welche Spezialitäten gibt es in deinem Land?	Ποιες σπεσιαλιτέ έχετε στη χώρα σου;
	Lieblingssessen deutscher Schüler	αγαπημένα φαγητά μαθητών από τη Γερμανία

Seite 91

das Nutellabrot		το ψωμί με νουτέλα
überhaupt nicht		καθόλου
gebratene Kartoffeln		ψητές πατάτες
der Pilz	die Pilze	το μανιτάρι
Abends gibt es meistens kalte Sachen.		Το βράδυ δεν τρώμε τις περισσότερες φορές μαγειρεμένο φαγητό.
der Broccoli	die Broccolis	το μπρόκολο
Was essen und trinken diese Schüler am liebsten?		Τι αρέσει περισσότερο σε αυτούς τους μαθητές να τρώνε και να πίνουν;
Was sind deine Lieblingsgerichte?		Ποια είναι τα αγαπημένα σου φαγητά;
Mach eine Liste mit den Lieblingsgerichten deiner Mitschüler!		Φτιάξε μία λίστα με τα αγαπημένα φαγητά των συμμαθητών σου!
Beliebte Obstsorten der Deutschen		αγαπημένα φρούτα των Γερμανών
Jeder Deutsche isst durchschnittlich in einem Jahr 53,2 kg Frischobst. Besonders beliebt sind:		Κάθε Γερμανός τρώει κατά μέσο όρο σε ένα χρόνο 53,2 κιλά φρέσκα φρούτα. Ιδιαίτερα αγαπητά είναι:
die Kirsche	die Kirschen	το κεράσι
die Weintraube	die Weintrauben	το σταφύλι
der Pfirsich	die Pfirsiche	το ροδάκινο
die Apfelsine	die Apfelsinen	το πορτοκάλι
die Clementine	die Clementinen	η κλημεντίνη

Seite 92

Welches Obst magst du besonders?		Ποιο φρούτο σου αρέσει ιδιαίτερα;
Welche Früchte gibt es in deiner Gegend?		Ποια φρούτα υπάρχουν στην περιοχή σου;
Sternzeichen		τα ζώδια
Welches Sternzeichen bist du?		Τι ζώδιο είσαι;
Widder		Κριός
Stier		Ταύρος
Zwillinge		Δίδυμοι
Krebs		Καρκίνος
Löwe		Λέων
Jungfrau		Παρθένος
Waage		Ζυγός
Skorpion		Σκορπιός
Schütze		Τοξότης
Steinbock		Αιγόκερως
Wassermann		Υδροχόος
Fische		Ιχθείς
Macht eine Sternzeichenliste für eure Klasse!		Κάντε μία λίστα ζωδίων για την τάξη σας!

Seite 93

Geburtstagsgrüße International		Ευχές για τα γενέθλια σ'όλον τον κόσμο
--------------------------------	--	--

Seite 94	Verbinde die Kärtchen mit dem Land. Kannst du das aussprechen?	Σύνδεσε τις καρτούλες με τη χώρα. Μπορείς να τις προφέρεις;
	Island	Ισλανδία
	Wales	Ουαλία
	Spanien	Ισπανία
	Schweden	Σουηδία
	Frankreich	Γαλλία
	Griechenland	Ελλάδα
	die Türkei	Τουρκία
	Nigeria	Νιγηρία
	Indonesien	Ινδονησία
	Brasilien	Βραζιλία
	der Pazifische Ozean	ο Ειρηνικός Ωκεανός
	der Indische Ozean	ο Ινδικός Ωκεανός
	Kennst du noch Geburtstagswünsche in anderen Sprachen?	Γνωρίζεις και άλλες ευχές γενεθλίων σε άλλες γλώσσες;
Seite 95	Deutsche Bücherwürmer	Γερμανοί βιβλιοφάγοι
	Das lesen deutsche Kinder:	Αυτά διαβάζουν τα παιδιά στη Γερμανία:
	Bücher, die etwas erklären.	Βιβλία που εξηγούν κάτι.
	Zeitschriften	περιοδικά
	Geschichten und Romane	ιστορίες και μυθιστορήματα
	Comics	κόμικς
	Zeitungen	εφημερίδες
	So lange lesen sie jeden Tag:	Τόση ώρα διαβάζουν κάθε μέρα:
	mehr als zwei Stunden	περισσότερο από δύο ώρες
	zwischen einer halben und zwei Stunden	μεταξύ μισής ώρας και δύο ωρών.
	bis zu einer halben Stunde	μέχρι μισή ώρα.
	gar nicht	καθόλου
	Was liest du am liebsten?	Τι σου αρέσει να διαβάζεις περισσότερο;
	Wie lange liest du jeden Tag?	Πόσο διαβάζεις κάθε μέρα;
Seite 96	Macht eine Statistik für eure Klasse.	Κάντε μία στατιστική για την τάξη σας.
	Interessante Ferienzeile in Dachl	ενδιαφέροντες προορισμοί διακοπών στο γερμανόφωνο χώρο
	Wohin möchtest du fahren? Was möchtest du sehen?	Πού θα ήθελες να πας; Τι θα ήθελες να δεις;
	die Schweiz	Ελβετία
	Liechtenstein	Λιχτενστάιν
	Österreich	Αυστρία
	Kennst du andere interessante Ferienzeile in diesen Ländern? Markiere sie auf der Karte.	Γνωρίζεις άλλους ενδιαφέροντες προορισμούς διακοπών σε αυτές τις χώρες; Σημείωσε τους στο χάρτη.
	Extreme Freizeitaktivitäten	extreme αθλήματα

Seite 97	Wie findest du diese Freizeitaktivitäten? Welche möchtest du selber ausprobieren?	Πώς σου φαίνονται αυτές οι δραστηριότητες; Ποιες θα ήθελες να δοκιμάσεις;
	das Klettern	η ορειβασία
	Welche extremen Freizeitaktivitäten sind in deinem Land populär?	Ποιες extreme δραστηριότητες ελεύθερου χρόνου είναι δημοφιλείς στη χώρα σου;
	Ein paar Lernstrategien	Λίγες συμβουλές για να μαθαίνεις ευκολότερα
	tolle Ideen sich Wörter zu merken	καταπληκτικές ιδέες για να θυμάσαι τις λέξεις
	Schreib die neuen Wörter auf kleine Zettelchen und ordne sie: Neu – Ich übe – Das kann ich schon. Wiederhole sie oft.	Γράψε τις νέες λέξεις σε μικρά χαρτάκια και βάλε τα στη σειρά ως εξής: Καινούργιες – Τις εξασκώ – Αυτές τις ξέρω – Να τις επαναλαμβάνεις συχνά.
Seite 98	Du kannst Wörter zu einem Thema so sammeln, wie du willst. Finde deine eigene Methode. Die Namen von Früchten kannst du zum Beispiel nach Farben einordnen.	Μπορείς να συγκεντρώσεις λέξεις για ένα θέμα, όπως θέλεις. Βρες τη δική σου μέθοδο. Τα ονόματα των φρούτων μπορείς να τα ταξινομήσεις, για παράδειγμα, ανάλογα με το χρώμα.
	der Bus	die Busse
	der Fernseher	die Fernseher
	der Baum	die Bäume
	die Gitarre	die Gitarren
	die Fähre	die Fähren
	die Kommode	die Kommoden
	das Haus	die Häuser
	das Auto	die Autos
	Mache Zeichnungen und Diagramme – sie helfen dir, wenn du eine grammatikalische Regel lernen musst.	Φτιάξε σχεδιαγράμματα και γραφήματα – σε βοηθάνε, όταν πρέπει να μάθεις ένα γραμματικό κανόνα.
	Spiele mit den neuen Wörtern. Die Ideen findest du im Lehrbuch.	Παίξε με τις νέες λέξεις. Τις ιδέες θα τις βρεις στο βιβλίο του μαθητή.
	Klebe kleine Zettel mit den Namen auf die Sachen um dich herum.	Κόλλησε μικρά χαρτάκια με τη λέξη στα Γερμανικά πάνω σε πράγματα γύρω σου.